

سلسلة «سِير العلماء العظام»



# مَدَامُ كُورِي





سَيِّمَجِدُ عُلَمَاءُ كُلِّ أُمَّةٍ اسْمَ مَارِي كُورِي دَائِمًا . كَانَتْ  
مُكْتَشِفَةَ الرَّادِيُومِ ، وَمُنِحَتْ مَرَّتَيْنِ جَائِزَةَ نُوبَلٍ لِلْفِيزِيَاءِ وَالْكِيمِيَاءِ .  
كَانَ فِي وَسْعِ مَارِي كُورِي أَنْ تُصْبِحَ وَاحِدَةً مِنْ أَكْبَرِ  
غَنِيَّاتِ الْعَالَمِ ، وَلَكِنَّهَا ظَلَّتْ فَقِيرَةً نَسَبِيًّا ، لِأَنَّهَا أَرَادَتْ كُلَّ النَّاسِ  
أَنْ يَسْتَفِيدُوا مِنْهُ بِسُهُولَةٍ .

© حقوق الطبع محفوظة  
طبع في انكلترا  
١٩٨٠

## مَدَامُ كُورِي

في عام ١٨٦٧ ، وُلِدَتْ في مَدِينَةِ وارسو البولندية بِنْتُ صَغِيرَةٍ ، قُدِّرَ لَهَا أَنْ تُصْبِحَ وَاحِدَةً مِنْ أَشْهُرِ السَّيِّدَاتِ فِي الْعَالَمِ . سَمِيَتْ مَانِيَا ، أَمَّا اسْمُ أَبِيهَا وَأُمِّهَا البولنديَّيْنِ فَكَانَ سَكْلودوفسكا .

إِنَّ اسْمَ مَانِيَا سَكْلودوفسكا يَصْعُبُ جِدًّا عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَتَذَكَّرَهُ . وَلِحُسْنِ حَظٍّ مَانِيَا أَنَّهَا ذَهَبَتْ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَى فَرَنْسَا ، وَتَزَوَّجَهَا رَجُلٌ فَرَنْسِيٌّ ، فَأَصْبَحَ اسْمُهَا مَدَامُ كُورِي ، وَهُوَ اسْمُ تَحَرِّمُهُ جَمِيعُ الْبِلَادِ الْمُتَمَدِّنَةِ .

كَانَ وَالِدُ مَانِيَا أَسْتَاذًا لِلْعُلُومِ ، وَأَقْدَمُ مَا عَلِقَ بِذَاكَرَتِهَا هُوَ صُنْدُوقُ زُجَاجِيٍّ ، مَمْلُوءٌ بِالْقَنَانِي وَالْأَدَوَاتِ الْعِلْمِيَّةِ ، الَّتِي لَمْ تَكُنْ لَدَيْهَا فِكْرَةٌ عَنْ وَظِيفَتِهَا ، وَلَكِنَّهَا كَانَتْ مَقْتُونَةً بِهَا .

عَاشَتْ مَانِيَا فِي بَيْتٍ حَافِلٍ بِالْكَتُبِ الْكَثِيرَةِ مَعَ أَنَّ وَالِدَيْهَا لَمْ يَكُونَا غَنِيَّيْنِ . وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ ، وَهِيَ فِي الرَّابِعَةِ مِنْ عُمْرِهَا ، سَمِعَتْ أُخْتَهَا الْكَبِيرَةَ بَرُونِيَا تُخْطِئُ فِي قِرَاءَةِ دَرَسٍ بَسِيطٍ بِصَوْتٍ عَالٍ . فَذَهَبَتْ إِلَيْهَا مَانِيَا ، وَأَخَذَتْ مِنْهَا الْكِتَابَ ، وَقَرَأَتْ النَّبْذَةَ دُونَ أَنْ تُخْطِئَ فِيهَا خَطَأً وَاحِدًا . ثُمَّ لَاحَظَتْ فَجَاءَةً أَنَّ وَالِدَيْهَا كَانَا يُحَدِّقَانِ إِلَيْهَا مُنْدهَشَيْنِ . فَرَاَحَتْ مَانِيَا الصَّغِيرَةُ تَبْكِي ، وَتَقُولُ : « إِنِّي آسِفَةٌ ، لَمْ أَفْعَلْ ذَلِكَ عَمْدًا ، وَلَكِنَّهَا سَهْلَةٌ جِدًّا . » قَرَأَتْ مَانِيَا النَّبْذَةَ دُونَ أَنْ تُخْطِئَ

”سِيرُ الْعُلَمَاءِ الْعِظَامِ“

# مَدَامُ كُورِي

بقلم: ل. دو غارد بيتش  
نقله إلى العربية: محمد العدناني  
وضع الرسوم: ف. هاميس



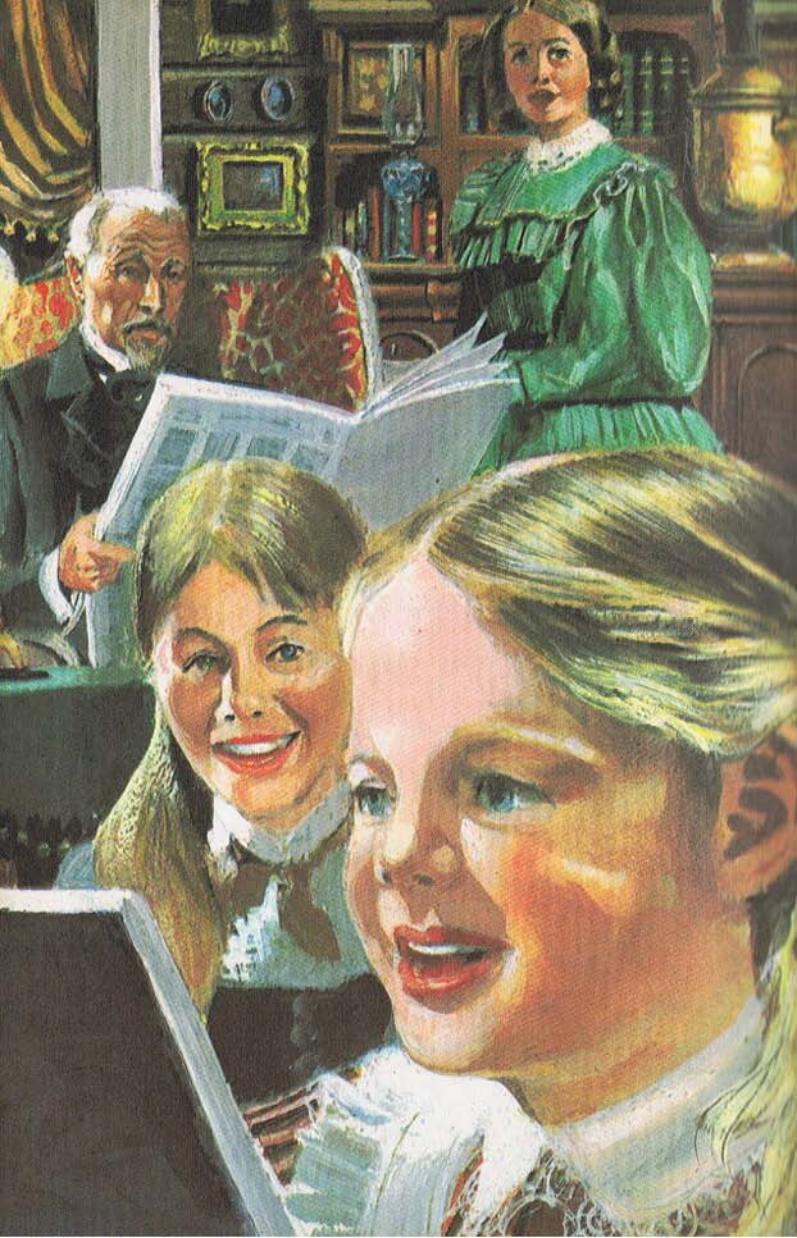
مَكْتَبَةُ لُبْنَانِ

كَانَ عَلَى مَانِيَا ، بَعْدَ زَمَنٍ قَصِيرٍ ، أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .  
وَجَدَتْ كُلَّ شَيْءٍ سَهْلًا هُنَا أَيْضًا . وَكَانَتْ لَهَا ذَاكِرَةٌ عَجِيبَةٌ ،  
بِحَيْثُ لَمْ تَنْسَ أَبَدًا أَيَّ شَيْءٍ قَرَأَتْهُ مَرَّةً وَاحِدَةً . وَكَانَتْ الْأُولَى  
دَائِمًا فِي صَفِّهَا ، مَعَ أَنَّهَا كَانَتْ أَصْغَرَ مِنْ أَيَّةِ فَتَاةٍ مِنْ زَمِيلَاتِهَا  
بِعَامَيْنِ .

كَانَتْ الْحَيَاةُ فِي بُولَنْدَا ، تِلْكَ الْأَيَّامَ ، صَعْبَةً جَدًّا . ثُمَّ  
اِحْتَلَّتْ رُوسِيَا الْقَيْصَرِيَّةُ الْبِلَادَ ، وَفَقَدَ سُكَّانُ بُولَنْدَا حُرِّيَّتَهُمْ . وَمَعَ  
أَنَّ مَانِيَا وَجَمِيعَ الْأَوْلَادِ الْبُولَنْدِيِّينَ كَانَ مَقْرُوضًا عَلَيْهِمْ أَنْ يُودُّوا  
جَمِيعَ دُرُوسِهِمْ بِاللُّغَةِ الرُّوسِيَّةِ ، فَلِأَسَاتِذَةٍ كَانُوا يُدْرِسُونَ بِاللُّغَةِ  
الْبُولَنْدِيَّةِ ، عِنْدَمَا يَغِيبُ الْمُفْتِشُونَ الرُّوسُ الْقِسَاةُ . كَانَ أَوْلَيْكَ  
الْمُفْتِشُونَ يَأْتُونَ فِي أَوْقَاتٍ غَيْرِ مُتَوَقَّعَةٍ ، وَيَسْأَلُونَ الْأَوْلَادَ عَنْ  
التَّارِيخِ الرُّوسِيِّ . كَانَتْ مَانِيَا تُدْعَى دَائِمًا لِإِجَابَتِهِمْ .

أَنْهَتْ مَانِيَا دِرَاسَتَهَا عِنْدَمَا كَانَتْ فِي السَّادِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ  
عُمْرِهَا . وَفَازَتْ بِأَعْلَى جَائِزَةٍ ، وَهِيَ وَسَامُ ذَهَبِيٌّ . وَكَانَتْ تَبْدُلُ  
جُهِودًا مُرْهِقَةً فِي دِرَاسَتِهَا ، حَمَلَتْ وَالِدَهَا عَلَى إِرَاحَتِهَا سَنَةً كَامِلَةً .  
وَلِحُسْنِ الْحِظِّ كَانَ لِأَبِيهَا وَأُمِّهَا أَقَارِبُ كَثِيرُونَ ، مِنْ مُزَارِعِينَ أَوْ  
صِغَارِ أَصْحَابِ الْأَرْضِ . قَضَتْ مَانِيَا عَظَمَتَهَا إِمَّا مَعَ عَمِّهَا  
كَرَافِيهِ ، الَّذِي كَانَ لَهُ خَمْسُونَ جَوَادًا أَصِيلًا ، أَوْ مَعَ عَمِّهَا  
زَدَرْسَلَاثَ ، وَبَنَاتِهِ الثَّلَاثِ الْمَرَحَاتِ .



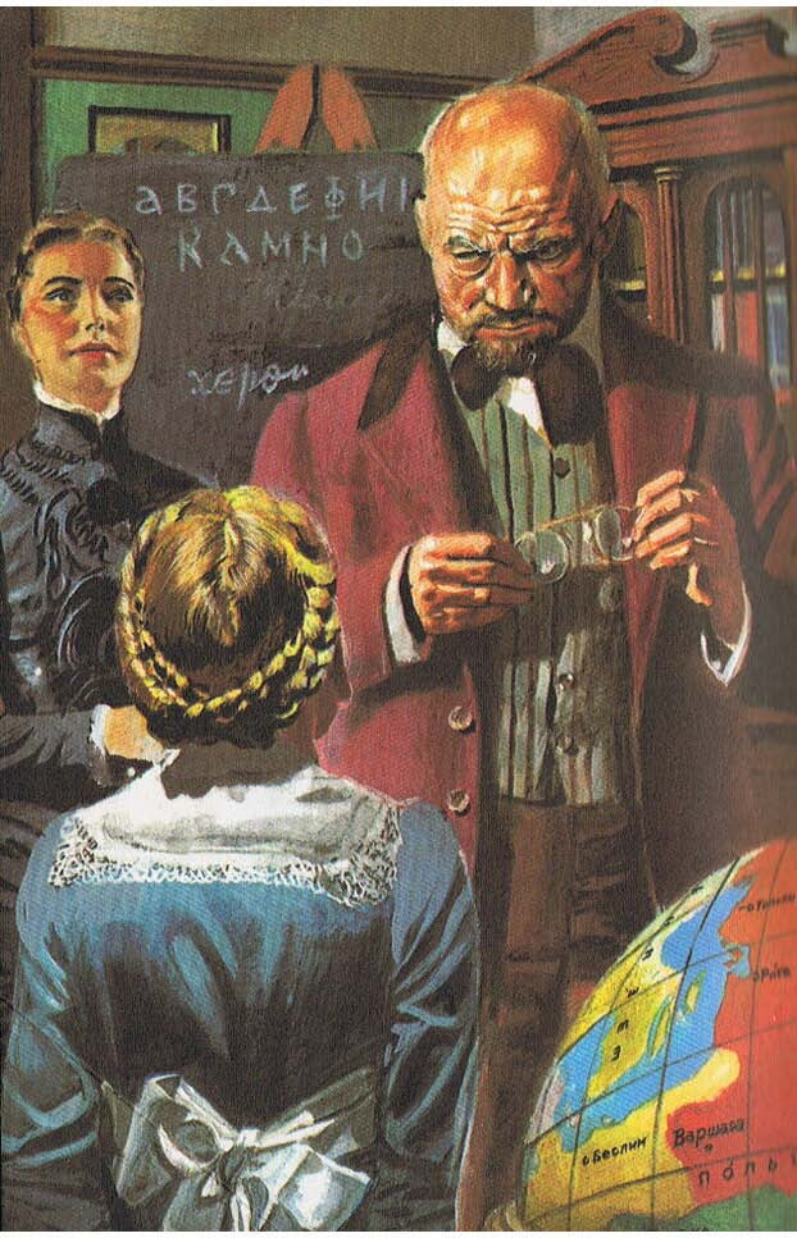


قَرَرْتُ مَانِيَا ، وَهِيَ فِي الرَّيْفِ ، أَنْ تَنْسَى مَا لَهُ صِلَةٌ بِالْفِيزِيَاءِ  
وَالرِّيَاضِيَّاتِ ، الَّتِي كَانَتْ تَبْدُلُ فِي دِرَاسَتِهِمَا جُهْدًا كَبِيرَةً .

مِنَ الْأَحْدَاثِ الْمُثِيرَةِ ، فِي تِلْكَ السَّنَةِ الَّتِي قَضَتْهَا الصَّبِيَّةُ مَانِيَا  
فِي الرَّيْفِ ، وَالَّتِي ظَلَّتْ تَتَذَكَّرُهَا طُولَ عُمْرِهَا ، هُوَ الْكُولِيْجُ  
( Kulig ) . كَانَ هَذَا نَوْعًا مِّنَ الرَّقْصِ بِالْمَلَابِسِ التَّنَكُّرِيَّةِ يَجْرِي  
فِي جَمِيعِ الْأَمَاكِينِ الرَّيْفِيَّةِ ، لَا فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ . كَانَتْ مَانِيَا  
وَبَنَاتُ عَمِّهَا الثَّلَاثُ يَلْبَسْنَ ثِيَابَ فَلَاحَاتٍ كِرَاكَاو ( عَاصِمَةٌ  
قَدِيمَةٌ لِّبُولَنْدَا ) ، وَيَرْكَبْنَ أَمِيَالًا زَلَّاجَاتٍ ، تَجْرُهَا خِيُولٌ ، رُبِمَتْ  
إِلَى عُدَاتِهَا جَلَّاجِلُ ( الْجُلْجُلُ : الْجَرَسُ الصَّغِيرُ ) ، تَرْنُ طَرَبًا وَهِيَ  
تُحْضِرُ ( تَرْكُضُ ) . وَكَانَتْ تَنْضَمُّ إِلَيْهِنَّ زَلَّاجَاتٌ أُخَرُ ، وَفُرْسَانُ  
مِنَ الشَّبَّانِ يَلْبَسُونَ الْحُلُلَ الْجَمِيلَةَ ، وَيَرْفَعُونَ الْمَشَاعِلَ الْمُثْنِيَّةَ .

كَانُوا يَقْضُونَ اللَّيْلَ كُلَّهُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، وَيَزُورُونَ خِلَالَهُ بَيْتًا  
بَعْدَ آخَرَ لِكَيَّ يَرْقُصُوا . وَكَانَتْ الشَّمْسُ تُشْرِقُ وَتَغِيبُ : وَهُمْ  
لَا يَزَالُونَ يُوَاصِلُونَ سَيْرَهُمْ وَيَرْقُصُونَ ، حَتَّى تَنْتَهِيَ اللَّيْلَةُ الثَّانِيَّةُ .  
وَقَدْ كَتَبْتُ مَانِيَا عَنْ ذَلِكَ : « لَا يُمَكِّنُكَ أَنْ تَتَصَوَّرَ كَمْ كَانَ ذَلِكَ  
مُمْتِعًا » . انْتَهَى عَامُ الرَّاحَةِ بِثَانِيَةِ أَسَابِيعَ ، قَضَتْهَا مَانِيَا وَأُخْتُهَا  
الصَّغِيرَةُ هَلَا فِي بَيْتِ الْكُونْتِسَّةِ دِي فُلُورِي الرَّيْفِيِّ . وَهُنَا اخْتَبَرْتُ  
مَانِيَا لِلْمَرَّةِ الْأُولَى نَوْعًا مُخْتَلِفًا آخَرَ مِنْ أَنْوَاعِ الْحَيَاةِ لَمْ تَعْهَدَهُ  
مِنْ قَبْلُ .





АВГДЕФНИ  
КАМНО

ХЕРЮН

отсюда  
здесь  
Берлин  
Варшава  
Польша

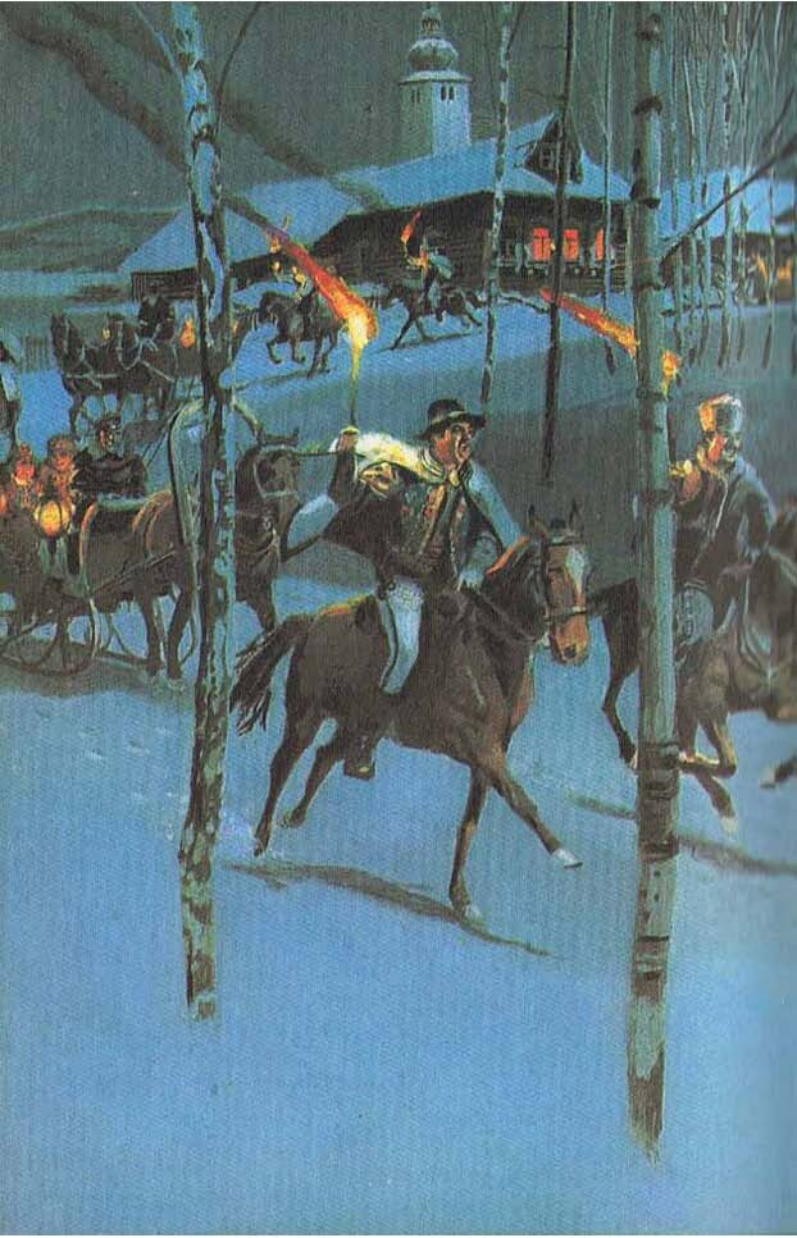
١٧ انْتَهتِ الْأَسَابِيعُ الثَّمَانِيَةُ ، الَّتِي قَضَتْهَا مَانِيَا فِي حَفَلَاتِ الْحَدَائِقِ ،  
وَالرَّحَلَاتِ فِي الْقَوَارِبِ ، وَحَفَلَاتِ الرَّقْصِ الَّتِي رَقَصَتْ فِي إِحْدَاهَا  
إِلَى أَنْ تَمَزَّقَ نَعْلًا جَدِيدًا لَهَا . ثُمَّ أَجْبَرَتْ ظُرُوفُ الْأُسْرَةِ مَانِيَا  
عَلَى الْعَمَلِ لِكَيْ تَعِيشَ .

وَبَدَأَ لَهَا أَنَّ الْعَمَلَ الْوَحِيدَ الَّذِي يُمَكِّنُهَا أَنْ تَقُومَ بِهِ هُوَ اخْتِرَافُ  
التَّدْرِيسِ . وَفِي الْحَالِ رَاحَتْ مَانِيَا تَذَرُعُ شَوَارِعَ وَارَسُو ، فِي جَمِيعِ  
أَنْوَاعِ الْحَالَاتِ الْجَوِيَّةِ ، مُعْطِيَةً دُرُوسًا خَاصَّةً لِأَوْلَادِ الْأَغْنِيَاءِ .  
كَانَ ذَلِكَ عَمَلًا تَافِهًا بِالنِّسْبَةِ إِلَى تِلْمِيزَةٍ نَابِهَةٍ ، سَيَعْرِفُ يَوْمًا مَا  
أَنَّهَا نَابِغَةٌ .

لَمْ يَكُنِ التَّدْرِيسُ الَّذِي تَجْنِي مِنْهُ مَانِيَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَالِ سِوَى  
جُزْءٍ مِنْ نَشَاطِهَا . فَالرُّوسُ ظَلُّوا سَنَوَاتٍ كَثِيرَةً يُحَاوِلُونَ أَنْ يَدْكُوا  
كُلَّ مَا هُوَ بُولَنْدِيٌّ ، كَاللُّغَةِ ، وَالتَّارِيخِ ، وَحَتَّى الْفَنِّ الْبُولَنْدِيِّ  
لَمْ يَنْجُ مِنْ شَرِّهِمْ . فَادَّى ذَلِكَ إِلَى هُبُوبِ آلَافِ الشُّبَّانِ لِتَحْرِيرِ  
وَطَنِهِمْ مِنْ غَاصِبِيهِ بِمُقَاوَمَةٍ سَرِيَّةٍ .

كَانَ أُولَئِكَ الشُّبَّانُ مِنْ جَمِيعِ الْفِئَاتِ . فَبَعْضُهُمْ آمَنَ بِالْعُنْفِ  
وَالْقَاءِ الْقَنَابِلِ ، وَآخَرُونَ ، مِثْلُ مَانِيَا ، تَفَرَّغُوا لِلدِّرَاسَةِ وَتَدْرِيسِ  
الْمَوَادِّ الْمُنَوَّعَةِ . وَكَانَ عَلَيْهِمْ أَنْ يَفْعَلُوا ذَلِكَ سِرًّا . وَلَوْ اكْتَشَفُوا  
أَمْرَهُمْ ، لَرَجَّوهُمْ جَمِيعًا فِي السِّجْنِ .





كَانَ لِمَانِيَا أُخْتُ أَكْبَرُ مِنْهَا ، اسْمُهَا بَرُونِيَا . وَهَذِهِ كَانَتْ تَرْغَبُ فِي الدِّرَاسَةِ فِي كَلِيَّةِ الطِّبِّ فِي الْجَامِعَةِ ، لِتُصْبِحَ طَبِيبَةً . وَلَكِنَّ الْجَامِعَةَ فِي وَارْسُو لَا تَقْبَلُ النِّسَاءَ . وَكَانَ لَا بُدَّ لَهَا مِنَ الذَّهَابِ إِلَى بَارِيسَ لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ الطِّبِّ . وَكَانَتْ مُشْكِلَةً بَرُونِيَا الْكُبْرَى أَنَّ الدَّرَاهِمَ الَّتِي كَانَتْ مَعَهَا لَمْ تَكُنْ كَافِيَةً .

كَانَتْ مَانِيَا طَوَّلَ عُمُرِهَا مُسْتَعِدَّةً لِلتَّضَحِّيَةِ بِنَفْسِهَا مِنْ أَجْلِ الْآخَرِينَ . فَاقْتَرَحَتْ أَنْ تَعْمَلَ مُرَبِّيةً لَدَى إِحْدَى الْأَسْرِ الْغَنِيِّ ، وَتَدْفَعَ مِنْ رَاتِبِهَا نَفَقَاتِ بَرُونِيَا فِي بَارِيسَ . فَرَفَضَتْ بَرُونِيَا ذَلِكَ أَوَّلَ الْأَمْرِ ، وَلَكِنَّهَا فِي النِّهَايَةِ وَافَقَتْ عَلَى ذَلِكَ .

أَصْبَحَتْ مَانِيَا مُرَبِّيةً لَدَى أُسْرَةٍ مُحْتَرَمَةٍ ، لِتُسَاعِدَ شَقِيقَتَهَا مَالِيًا . وَكَانَ أَفْرَادُ تِلْكَ الْأُسْرَةِ لُطْفَاءً مَعَهَا ، فَبَقِيَتْ عِنْدَهُمْ ثَلَاثَ سَنَوَاتٍ ، تَعْمَلُ بِجِدٍّ ، وَتُرْسِلُ الْمَالَ إِلَى شَقِيقَتِهَا .

وَفِي الْوَقْتِ عَيْنِهِ ، لَمْ تَنْسَ مَانِيَا رَغْبَتَهَا فِي الْقِيَامِ بِعَمَلٍ مَا ، مِنْ أَجْلِ بُولَنْدَا ، وَضِدَّ الَّذِينَ احْتَلُّوا بِلَادَهَا . فَرَاخَتْ تَجْمَعُ أَوْلَادَ الْفَلَاحِينَ الْمُجَاوِرِينَ سِرًّا ، وَتُعَلِّمُهُمُ الْأَغَانِي الْبُولَنْدِيَّةَ ، وَقِصَصًا مِنْ تَارِيخِ وَطَنِهَا . وَقَدْ فَعَلَتْ ذَلِكَ ، مَعَ أَنَّهَا كَانَتْ تَعْلَمُ ، أَنَّ شُرْطَةَ الْقَيْصَرِ لَوْ اكْتَشَفُوا أَمْرَهَا لَعَاقَبُوهَا بِقَسَاوَةٍ .

٦

بنيامين





وَمَعَ أَنَّ مَانِيَا كَانَتْ تَعْمَلُ مُرَبِّيَّةً سَاعَاتٍ كَثِيرَةً ، وَتَقْضِي  
كَثِيرًا مِنْ وَقْتِهَا فِي تَعْلِيمِ الْأَوْلَادِ الْبُولَنْدِيِّينَ الصَّغَارِ ، فَقَدْ اسْتَطَاعَتْ  
أَنْ تَجِدَ وَقْتًا لِاتِّمَامِ دِرَاسَتِهَا . وَكَانُوا يَرُونَهَا غَالِبًا تَقْرَأُ كُتُبَ الْفِيزِيَاءِ  
وَالرِّيَاضِيَّاتِ ، بَعْدَ مُرُورِ وَقْتٍ طَوِيلٍ عَلَى انْتِصَافِ اللَّيْلِ .

فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ كُلِّهِ كَانَتْ مَانِيَا فِي حَاجَةٍ مَاسَّةٍ إِلَى تَحْقِيقِ  
أَهَمِّ مَا تَرُغِبُ فِيهِ ، وَهُوَ مَكَانٌ مَا ، تَسْتَطِيعُ فِيهِ أَنْ تَقُومَ عَمَلِيًّا  
بِتَجَارِبِهَا فِي الْكِيمِيَاءِ وَالْفِيزِيَاءِ . وَقَدْ وَجَدَتْ مَكَانًا كَهَذَا ، عِنْدَمَا  
عَادَتْ إِلَى وَارِسُو ؛ كَانَ مُخْتَبَرًا صَغِيرًا جِدًّا ، خَالِيًا مِنَ الْأَدَوَاتِ  
الْمُعَقَّدَةِ اللَّازِمَةِ لِلْمُخْتَبَرِ الْحَقِيقِيِّ . وَكَانَ الَّذِي جَهَّزَهُ ، فِي الْحَقِيقَةِ ،  
هُوَ ابْنُ عَمِّ مَانِيَا ، لِيَكُونَ جُزْءًا مِنَ التَّثْقِيفِ السَّرِيِّ لِشَبَابِ بُولَنْدَةِ ،  
الَّذِينَ صَمَّمُ الرُّوسُ آنَ ذَاكَ عَلَى إِبْقَائِهِمْ فِي جَهْلِهِمْ . وَفِي أَثْنَاءِ عَمَلِ  
مَانِيَا بِهَذِهِ الْمُعَدَّاتِ ، أَدْرَكَتْ مَا يَجِبُ أَنْ يَكُونَ عَمَلُهَا فِي الْمُسْتَقْبَلِ .

وَبَعْدَ أَنْ عَلَّمَتْ سَنَةً فِي وَارِسُو ، أَدَّخَرَتْ مَبْلَغًا مِنَ الْمَالِ ،  
يَكْفِي لِسَفَرِهَا إِلَى بَارِيَسَ ، وَالانْضِمَامِ إِلَى أُخْتِهَا بَرُونِيَا . وَلَمْ يَكُنْ فِي  
وُسْعِهَا سِوَى شِرَاءِ بَطَاقَةِ سَفَرٍ ، فِي الدَّرَجَةِ الرَّابِعَةِ ، حَيْثُ قُضَتْ  
وَقْتًا فِي عَرَبَةِ اللَّبْضَائِعِ مَكْشُوفَةٍ ؛ تَجْلِسُ عَلَى مَتَاعِهَا (عَفْشِهَا) ،  
وَتَأْكُلُ مِنَ الطَّعَامِ الْقَلِيلِ الَّذِي أَحْضَرَتْهُ مَعَهَا . لَمْ تَقْلُقْ مَانِيَا مِنْ  
ذَلِكَ ، كَانَتْ مُصَمِّمَةً عَلَى الْوُصُولِ إِلَى بَارِيَسَ .

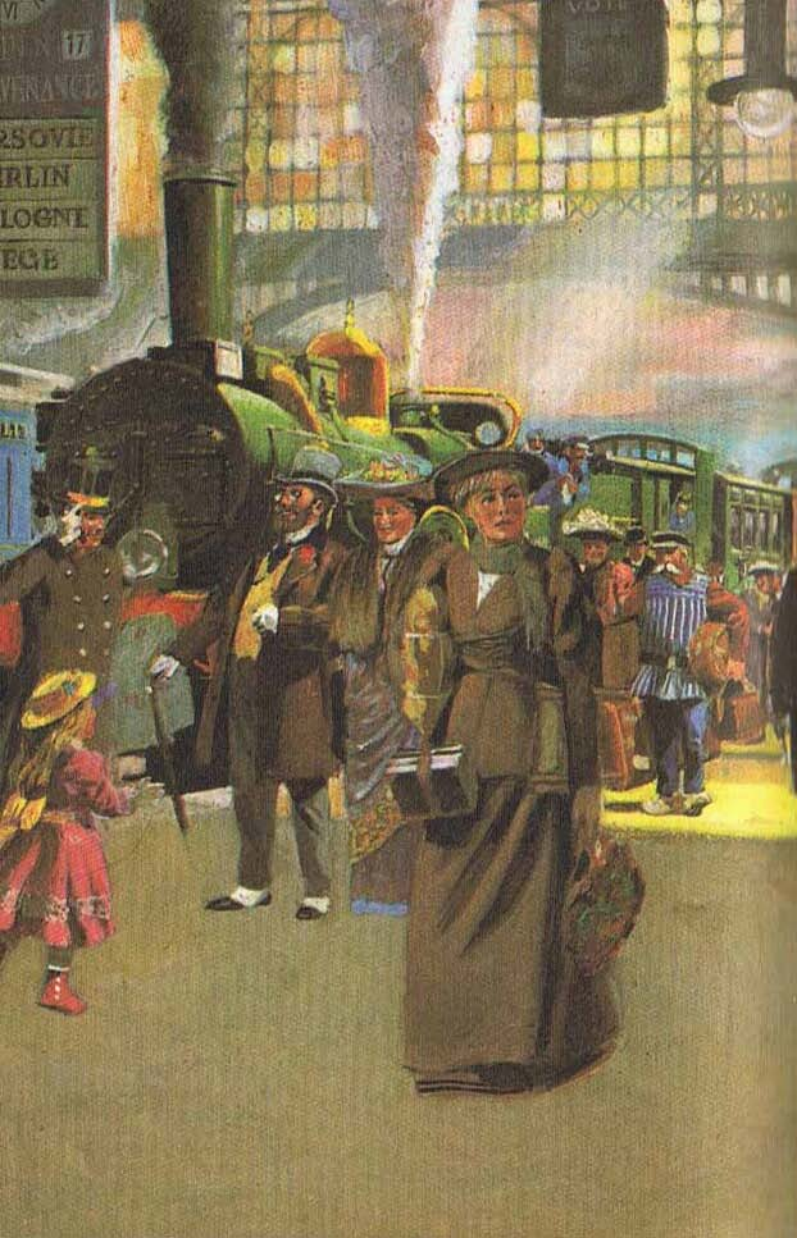




تَنَفَّسَتْ مَانِيَا ، فِي بَارِيسَ ، هَوَاءَ بَلَدٍ حُرٍّ ، لِلْمَرَّةِ الْأُولَى فِي حَيَاتِهَا . فَهُنَا كَانَ النَّاسُ يَقُولُونَ مَا يَجُولُ فِي أَفْكَارِهِمْ بِحُرِّيَّةٍ . وَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَعْرِفَ مَاذَا عَنَتُهُ تِلْكَ الْحُرِّيَّةُ لِلْفَتَاةِ الْبُولَنْدِيَّةِ ، إِلَّا الَّذِي عَاشَ فِي بِلَادٍ نُكِبَتْ بِحُكْمٍ أَجْنَبِيٍّ مُسْتَبَدٍّ ، تِلْكَ الْفَتَاةُ الَّتِي مَلَأَ قَلْبُهَا السُّرُورُ ، عِنْدَمَا وَقَفَتْ عَلَى دَرَجَاتِ مَحْطَةِ السِّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ الْفَرَنْسِيَّةِ .

لَمْ تَكُنْ مَانِيَا مِنَ النَّاسِ الَّذِينَ تَسْتَوِلِي عَلَيْهِمُ الْحَيْرَةُ زَمَنًا طَوِيلًا . كَانَتْ قَدْ اقْتَصَدَتْ الْمَالَ الَّذِي كَانَ مَعَهَا ، رُوبَلًا بَعْدَ رُوبَلٍ (عُمْلَةٌ رُوسِيَّةٌ) ، لِتَدْرُسَ فِي السُّورْبُونِ ، الْأَسْمَ الَّذِي كَانَتْ جَامِعَةً بَارِيسَ تُعْرِفُ بِهِ . تَحَقَّقَ حُلُمُهَا الْآنَ . وَأَصْبَحَتْ بِنَايَةُ السُّورْبُونِ الضَّخْمَةِ أَمَامَهَا ، وَعَلَى لَوْحَةٍ بَيَضاءَ لِلإِعْلَانِ كُتِبَتْ الْكَلِمَاتُ الْآتِيَةُ : « كُليَّةُ الْعُلُومِ ، تَبْدَأُ الدِّرَاسَةَ فِي ٣ تَشْرِينِ الثَّانِي ١٨٩١ » .

إِنَّ مَانِيَا ، الَّتِي غَيَّرَتْ اسْمَهَا الْآنَ إِلَى الْأَسْمِ الْفَرَنْسِيِّ مِثْلِهِ ، مَارِي ، دَخَلَتْ الصُّفُوفَ الْأُولَى ، وَمِلءُ قَلْبِهَا حِمَاسَةً مُلْتَهَبَةً . لَكِنَّهَا أَصِيبَتْ بِحَيَّةِ الْأَمَلِ بِسُرْعَةٍ ؛ إِذْ وَجَدَتْ نَفْسَهَا لَا تُجِيدُ اللُّغَةَ الْفَرَنْسِيَّةَ إِجَادَةً تُمَكِّنُهَا مِنْ فَهْمِ مَا كَانَ يَقُولُهُ الْأُسْتَاذُ . فَبَكَتْ مَانِيَا الْمُسْكِينَةُ ، وَقَدْ سَيَّطَرَ عَلَيْهَا الْكَدَرُ ، وَبَدَأَ لَهَا أَنَّ كُلَّ تَضَحِيَّاتِهَا ذَهَبَتْ هَبَاءً .

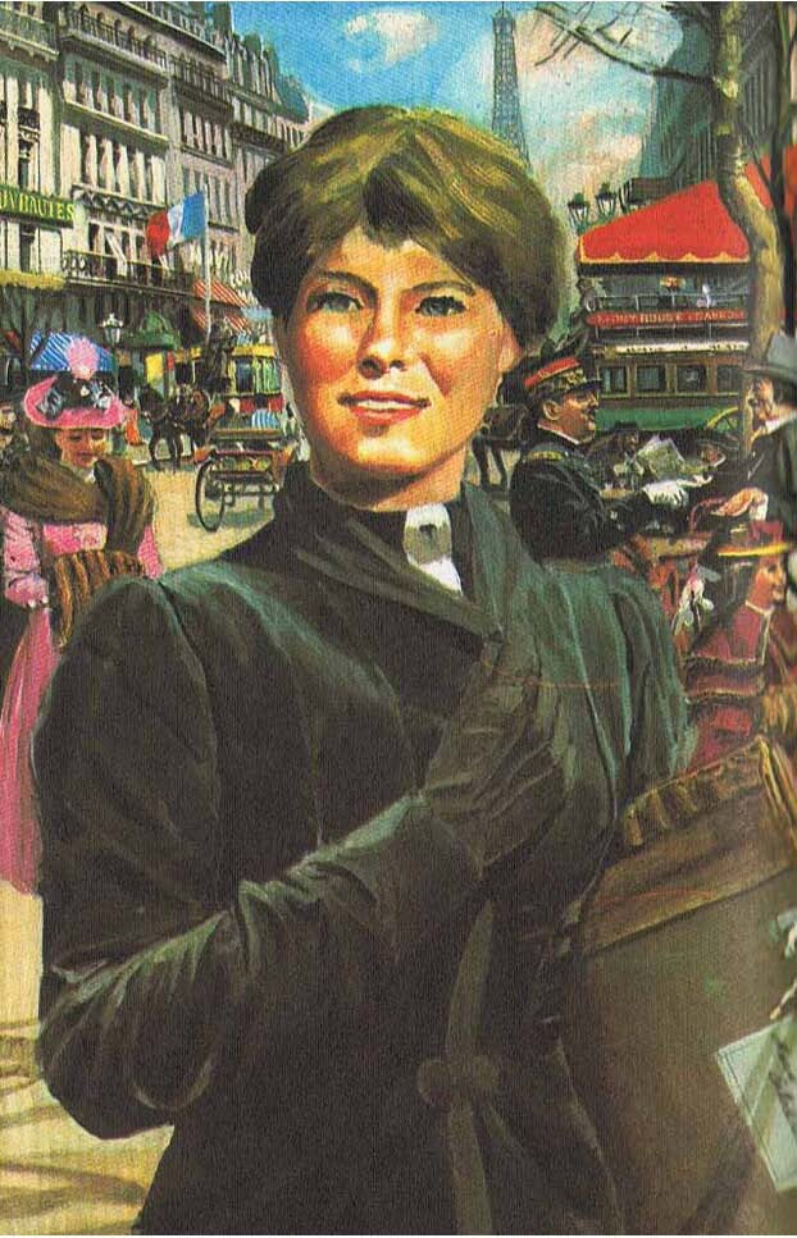




لَمْ تَكُنْ مَارِي سكلودوفسكا ، كما أَصْبَحَتْ تُعَرِّفُ الْآنَ ،  
لِتَهْزِمَهَا الْمَصَاعِبُ . فَرَاخَتْ تَبْذُلُ جُهِدَهَا لِإِتْقَانِ دِرَاسَةِ اللُّغَةِ  
الْفَرَنْسِيَّةِ ، وَإِدْرَاكِ مَا فَاتَهَا مِنْ دُرُوسِهَا الْعِلْمِيَّةِ .

أَقَامَتْ مَارِي ، أَوَّلَ الْأَمْرِ ، مَعَ أُخْتِهَا بَرُونِيَا ، وَلَكِنَّهَا سَرَعَانَ  
مَا أَدْرَكَتْ أَنَّ مِنْ الْأَنْسَبِ لَهَا أَنْ تَسْكُنَ وَحْدَهَا ، لِكَيْ تَتِمَكَّنَ مِنْ  
الدِّرَاسَةِ . كَانَتْ فَقِيرَةً جِدًّا . لَمْ يَكُنْ فِي وُسْعِهَا إِلَّا أَنْ تَنْتَقِلَ إِلَى  
غُرْفَةٍ فِي أَعْلَى أَحَدِ الْبُيُوتِ ، الَّتِي كَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَقُومَ فِيهَا بِنَفْسِهَا  
بِالطَّبْخِ عَلَى مِطْبَخَةٍ زَيْتِيَّةٍ صَغِيرَةٍ . وَلَمْ يَكُنْ فِي غُرْفَتِهَا مَاءٌ ، وَلَا  
تَدْفِئَةٌ ، وَلَا نُورٌ سِوَى النُّورِ الْآتِي مِنْ مَنْوَرٍ فِي السَّقْفِ الْمَائِلِ .

وَبَعْدَ أَنْ دَفَعَتْ مَارِي أَجْرَةَ الْغُرْفَةِ ، لَمْ يَبْقَ لَهَا غَيْرُ ثَلَاثَةِ  
فَرَنْكَاتٍ يَوْمِيًّا لِتَعِيشَ بِهَا . وَكَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَشْتَرِيَ بِهَا الطَّعَامَ وَالثِّيَابَ .  
وَكَانَ شِرَاءُ حِذَاءٍ جَدِيدٍ يَعْنِي بَقَاءَهَا أَسَابِيعَ نِصْفِ مِئَةِ جُوعًا .  
لَمْ تَكُنْ مَارِي تُعَرِّفُ شَيْئًا عَنْ إِدَارَةِ الْمَنْزِلِ . وَلَمْ تُحْسِنْ تَحْضِيرَ  
شَيْءٍ مِنَ الطَّعَامِ حَتَّى الْحَسَاءِ ، وَعَاشَتْ أَسَابِيعَ عَلَى الْخُبْزِ وَالزُّبْدِ  
وَالشَّايِ . وَكَانَتْ حَالَتُهَا الْمَالِيَّةُ لَا تَسَاعِدُهَا أَحْيَانًا عَلَى شِرَاءِ الْفَحْمِ  
الْحَجَرِيِّ لِمَوْقِدِهَا الصَّغِيرِ ، وَكَانَتْ تُوَاصِلُ الْعَمَلَ حَتَّى تُصْبِحَ  
يَدَاهَا غَيْرَ قَادِرَتَيْنِ عَلَى الْإِمْسَاكِ بِالْقَلَمِ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ . وَفِي أَحَدِ  
الْأَيَّامِ أُغْمِيَ عَلَى مَارِي مِنَ الْبَرْدِ وَالْجُوعِ .



عِنْدَمَا سَمِعَ زَوْجُ بُرُونِيَا، كازيميرُ، الَّذِي كَانَ طَبِيبًا، بِمَا حَدَّثَ  
لَمَارِي، أَعَادَهَا فَوْرًا إِلَى شَقَّتِهِمَا، وَغَدَاها وَطَبَّهَا . وَلَكِنَّ مَارِي  
كَانَتْ مُسْرِفَةً فِي حُبِّ الْأَعْتِمَادِ عَلَى نَفْسِهَا، وَمُصَمِّمَةً جِدًّا عَلَى  
مُواصَلَةِ الْعَمَلِ، مِمَّا حَمَلَهَا عَلَى أَنْ لَا تَبْقَى لِكَيِّ يُعْتَنَى بِهَا .  
وَعَادَتْ، بَعْدَ أُسْبُوعٍ إِلَى غُرْفَتِهَا . وَكَانَ مَوْعِدُ الْأَمْتِحَانَاتِ قَدْ  
اقْتَرَبَ، وَكَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَسْتَعِدَّ لَهَا .

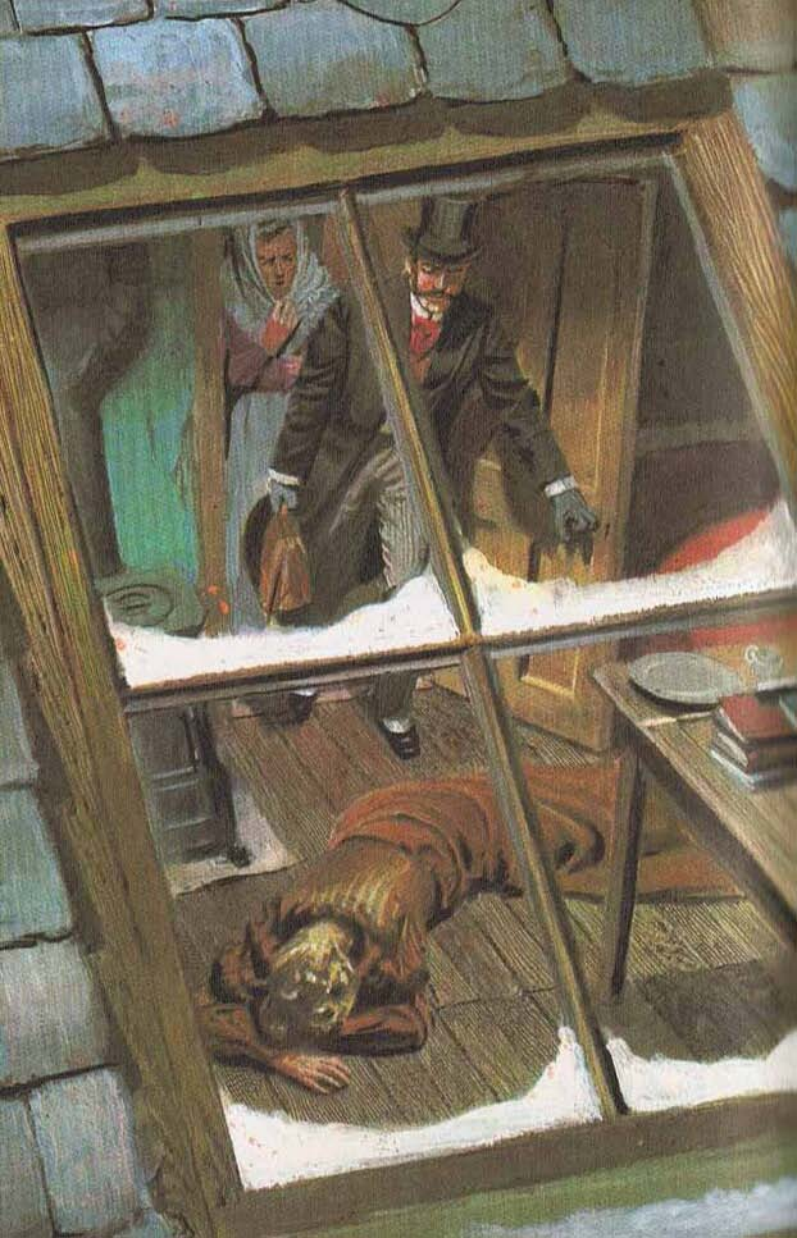
لَوْ أَمَكْنَ وَصَفُ هَذِهِ الشَّابَّةِ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ، لَقُلْنَا إِنَّهَا صَبُورٌ،  
وَعَنِيدَةٌ، وَمُصَمِّمَةٌ عَلَى رَأْيِهَا، وَمُنْظَّمَةٌ . وَكَانَتْ مُوَلَّعَةً بِالْعَمَلِ فِي  
الْمُخْتَبَرِ، وَتَتَحَقَّقُ مِنْ صِحَّةِ كُلِّ صَغِيرَةٍ وَكَبِيرَةٍ فِي تَجَارِبِهَا مِرَارًا  
وَتَكَرَّرًا، حَتَّى تَقْتَنِعَ تَمَامًا .

أُجْرِيتِ الْأَمْتِحَانَاتُ؛ وَكَانَتْ مَارِي الَّتِي أَصْبَحَتْ ثَانِيَةً  
نِصْفَ جَائِعَةٍ، وَالَّتِي تَدَهَوْرَتْ صِحَّتُهَا كَثِيرًا مِنْ سَاعَاتِ الْعَمَلِ  
الطَّوِيلَةِ فِي غُرْفَتِهَا الْبَارِدَةِ، كَانَتْ تَرَى الْكَلِمَاتِ عَلَى وَرَقَةِ  
الْأَمْتِحَانِ تَرْقُصُ أَمَامَ عَيْنَيْهَا .

وَلَكِنَّهَا صَمَدَتْ، وَكَانَ اسْمُ مَارِي سَكْلُودِفْسكا عَلَى رَأْسِ  
قَائِمَةِ النَّاجِحِينَ، عِنْدَمَا أُعْلِنَتِ النُّتَائِجُ . وَأَوَّلُ فِكْرَةٍ طَرَأَتْ لَهَا،  
كَانَتْ الْعُودَةَ إِلَى بُولَنْدَا . ارْتَاخَتْ مَارِي هُنَاكَ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ،  
اسْتَعَادَتْ خِلَالَهَا صِحَّتَهَا . ثُمَّ عَزَمَتْ عَلَى الْعُودَةِ إِلَى بَارِيسَ لِإِتِمَامِ  
دِرَاسَتِهَا .

عَادَتْ مَانِيَا إِلَى غُرْفَتِهَا وَأَخَذَتْ تَسْتَعِدُّ لِلْأَمْتِحَانَاتِ



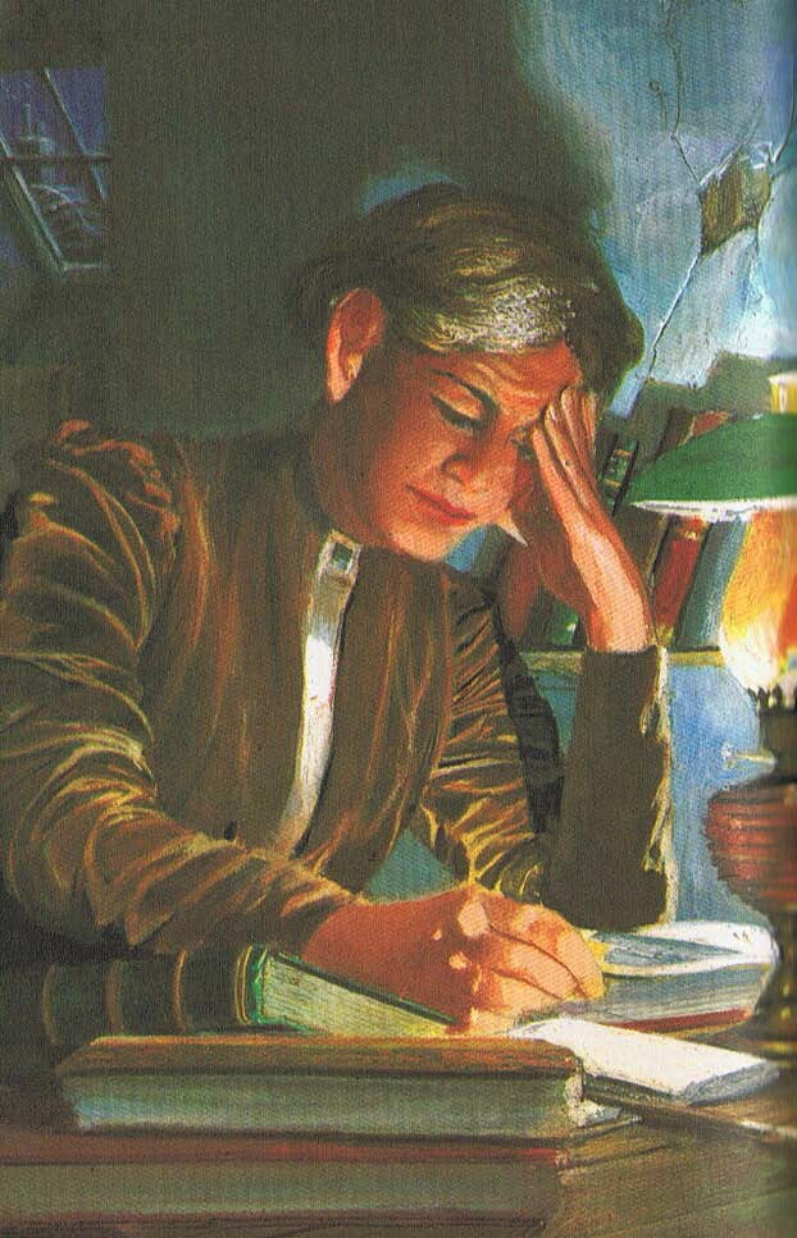


كَانَتْ الدَّرَاهِمُ ، كَالْعَادَةِ ، هِيَ الْعَقَبَةُ دُونَ ذَلِكَ . ثُمَّ فُوجِئَتْ  
مَارِي بِأَنْ أُعْطِيَتْ مِئْثَةً دِرَاسِيَّةً ، تُمْنَحُ لِلطُّلَّابِ الْمُتَفَوِّقِينَ الرَّاعِينَ  
فِي إِتْمَامِ دُرُوسِهِمْ فِي الْخَارِجِ . وَكَانَ مِقْدَارُهَا سِتِّمِئَةً رُوبَلٍ ،  
تَسْتَطِيعُ مَارِي أَنْ تَعِيشَ بِهَا خَمْسَةَ عَشَرَ شَهْرًا .

أَصْبَحَتْ الْآنَ شَابَّةً فِي السَّادِسَةِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهَا ، جَذَابَةً  
جَدًّا ، وَمَوْلَعَةً بِالْعَمَلِ . وَكَانَ اهْتِمَامُ مَارِي بِالْأَجْهَزةِ الْمُعَقَّدَةِ فِي  
مُخْتَبَرِ الْفِيزِيَاءِ أَكْثَرَ مِنْ اهْتِمَامِهَا بِجَمِيعِ شُبَّانِ السُّورِبُونِ ، الَّذِينَ  
أُعْجِبُوا بِهَا . ثُمَّ تَفَتَّحَ قَلْبُهَا لِلْحُبِّ ، بِصُورَةٍ مُفَاجِئَةٍ تَمَامًا .

كَانَ عُمْرُ پِيرِ كُورِي خَمْسَةَ وَثَلَاثِينَ عَامًا . وَاشْتَهَرَ أَيْضًا بِأَنَّهُ  
عَالِمٌ فِيزِيَائِيٌّ نَابِعٌ . وَجَدَ نُبُوغًا مُسَاوِيًا لِنُبُوغِهِ فِي الشَّابَّةِ الْپُولَنْدِيَّةِ ،  
الَّتِي نَجَحَتْ بِتَفُوقٍ فِي امْتِحَانَاتِهَا الْأُولَى . وَأَصْبَحَتْ مَانِيَا  
سَكْلُودُوفْسكا مَدَامَ پِيرِ كُورِي فِي تَمَوُّزِ عَامِ ١٨٩٥ .

كَانَ جِهَازُهَا كُلُّهُ مُؤَلَّفًا مِنَ الثَّوْبَيْنِ الْبَالِيَيْنِ ، اللَّذَيْنِ جَاءَتْ  
بِهِمَا مِنْ پُولَنْدَا . وَعِنْدَمَا تَبَرَّعَتْ أُمُّ كَازِيمِيرَ بِأَنْ تَشْتَرِيَ لَهَا ثَوْبًا ،  
قَالَتْ لَهَا : « إِذَا كُنْتُ سَتُعْطِينِي ثَوْبًا ، أَرْجُو أَنْ تَخْتَارِيهِ عَمَلِيًّا  
وَقَاتِمَ اللَّوْنِ ؛ لِكَيْ أَسْتَطِيعَ ارْتِدَاءَهُ بَعْدَ ذَلِكَ ، وَأَذْهَبَ بِهِ إِلَى  
الْمُخْتَبَرِ . » كَانَ ذَلِكَ مِنْ صِفَاتِهَا الَّتِي تَمَيَّزَتْ بِهَا . وَظَلَّتْ تُفَضِّلُ  
عَمَلَهَا عَلَى كُلِّ شَيْءٍ طُولَ حَيَاتِهَا . كَمْ بِنْتًا تَتَخَلَّى عَنْ ثَوْبٍ زَفَافِهَا  
الْأَبْيَضِ الْمُعْتَادِ مِنْ أَجْلِ سَبَبٍ كَهَذَا ؟



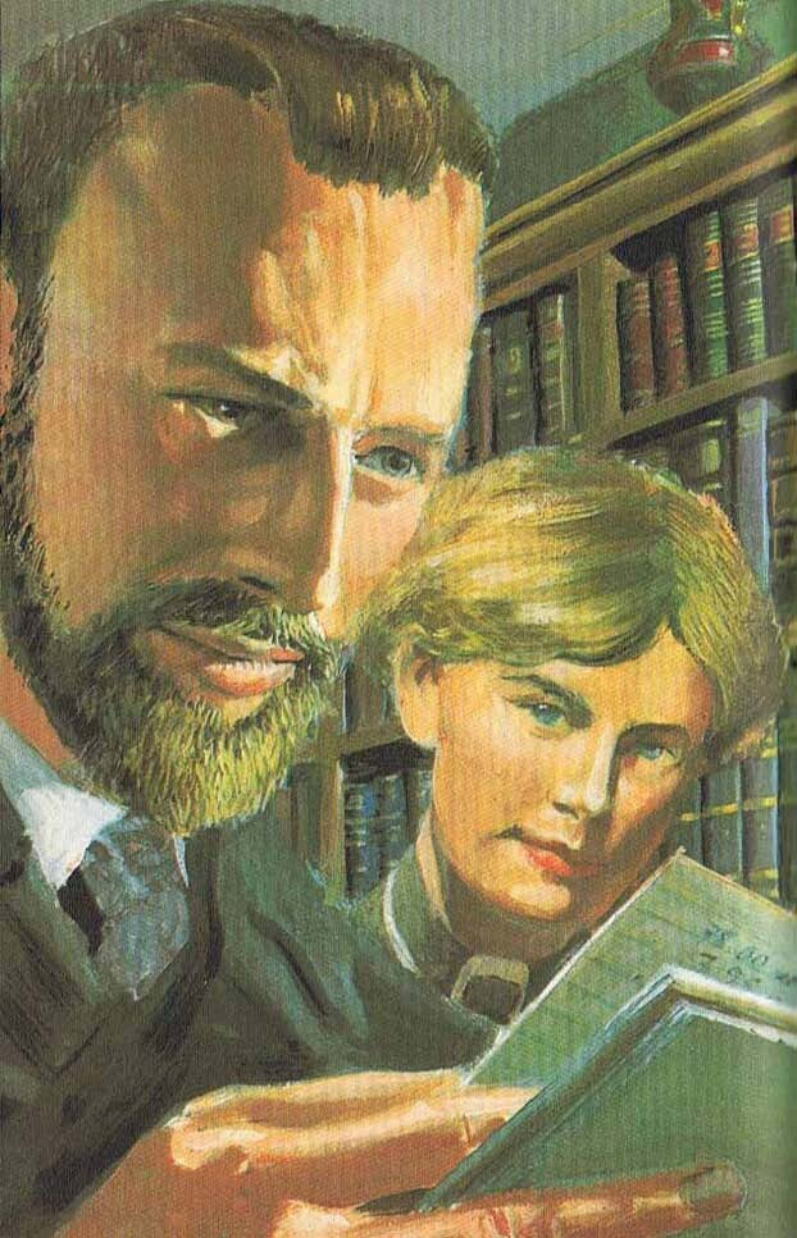


كَانَتْ مَارِي سَعِيدَةً جِدًّا فِي زَوَاجِهَا . وَكَانَ پِير مُنْقَطِعًا  
لِلْعَمَلِ الْعِلْمِيِّ مِثْلَهَا ، فَقَضِيََا مَعًا سَاعَاتٍ طَوِيلَةً فِي الْمُخْتَبِرِ . وَعِنْدَمَا  
أَصْبَحَتْ مَارِي فِي الثَّلَاثِينَ مِنْ عُمْرِهَا ، كَانَتْ قَدْ نَالَتْ دَرَجَتَيْنِ عِلْمِيَّتَيْنِ .

وَمَعَ ذَلِكَ ، كَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَنْتَظِرَ سَنَوَاتٍ كَثِيرَةً ، قَبْلَ أَنْ  
تَنْجِزَ اكْتِشَافَهَا ، الَّذِي اعْتَرَفَ لَهَا بِهِ الْعَالَمُ كُلُّهُ . وَفِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ  
كَانَتْ الْحَيَاةُ قَاسِيَةً عَلَى السَّيِّدِ كُورِي وَزَوْجَتِهِ .

مِنْ الضَّرُورِي أَنْ يَكْتُبَ الْمَرْءُ مَا يُسَمَّى بِالْأَطْرُوحَةِ ، لِكَيْ  
يَفُوزَ بِدَرَجَةِ دَكْتُورٍ فِي الْعُلُومِ . وَتَكُونُ مَادَّتُهَا عَادَةً عَنْ بَحْثٍ  
أَوْ اكْتِشَافٍ يَقُومُ بِهِ الْكَاتِبُ .

كَانَ عَالِمٌ فَرَنْسِيٌّ ، اسْمُهُ بَكْرِيل ، قَدْ لَاحَظَ أَنَّ أَيَّ مَادَّةٍ  
صُلْبَةٍ تَحْتَوِي عَلَى عُنْصُرٍ يُسَمَّى الْيُورَانِيُومَ ، كَانَتْ تُصْدِرُ أَشْعَةً  
شَبِيهَةً بِالْأَشْعَةِ السَّيْنِيَّةِ . لَمْ يَعْرِفْ أَحَدٌ سَبَبَ هَذِهِ الْأَشْعَةِ ، فَقَرَّرَتْ  
مَدَامُ كُورِي أَنْ تُحَاوِلَ الْبَحْثَ عَنْهَا . كَانَ ذَلِكَ عَمَلًا مُعَقَّدًا وَبَطِينًا  
جِدًّا ، اكْتَشَفَتْ مَدَامُ كُورِي ، وَهِيَ فِي مُنْتَصَفِ الْبَحْثِ ، اكْتِشَافًا  
رَائِعًا . إِنَّ الْمَعْدِنَ ، الَّذِي يُسَمَّى بِتَشْبِلِنْد Pitchblende ، كَانَ  
مَعْرُوفًا أَنَّهُ يَحْتَوِي عَلَى الْيُورَانِيُومِ ، وَيُصْدِرُ هَذِهِ الْأَشْعَةَ . وَجَدَتْ  
مَدَامُ كُورِي أَنَّ التَّشْبِلِنْدَ كَانَ يُصْدِرُ كَمِيَّةً مِنَ الْإِشْعَاعِ أَكْبَرَ مِنْ  
الْكَمِيَّةِ الَّتِي يُمَكِّنُ أَنْ تَكُونَ مَصْدَرُهَا كَمِيَّةُ الْيُورَانِيُومِ الْمَوْجُودَةِ فِيهِ .



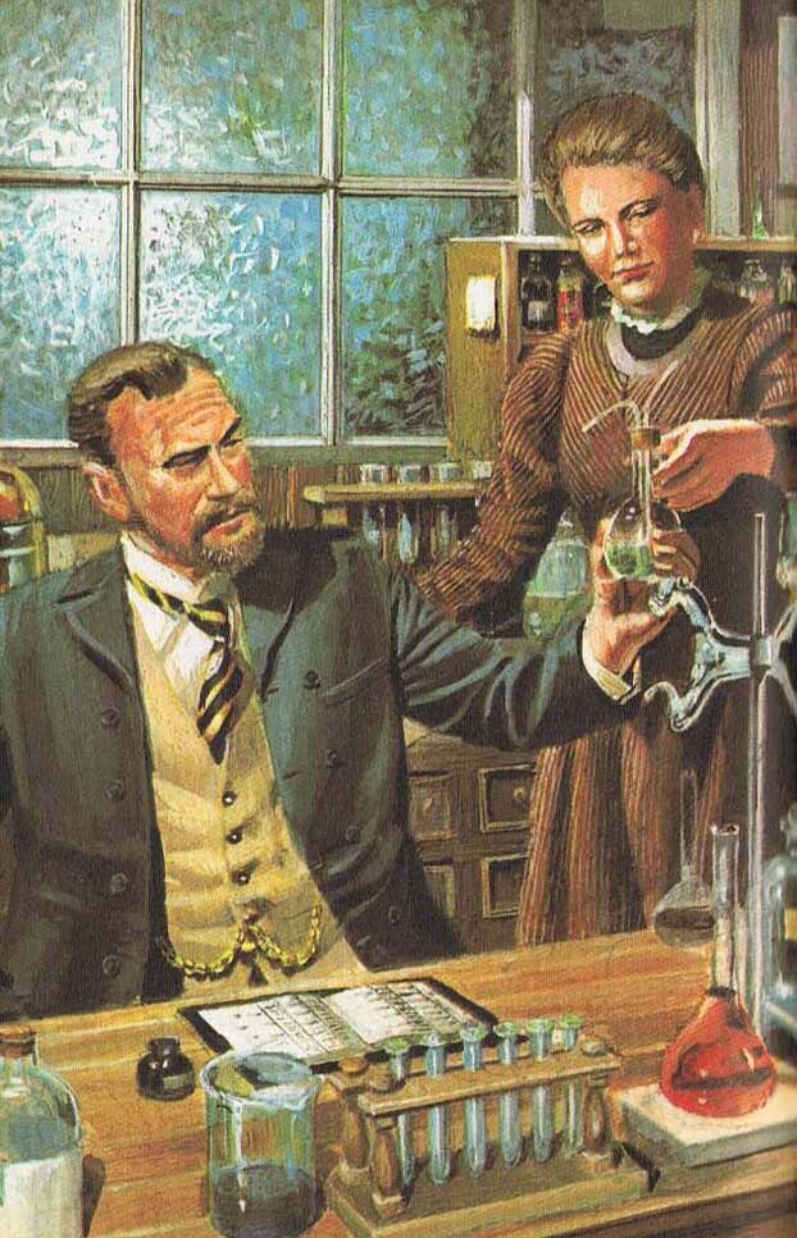
كَانَ الْفَلَاسِفَةُ الْقَدَمَاءُ يَظُنُّونَ خَطَأً أَنَّ التَّرَابَ ، وَالْهَوَاءَ ،  
وَالنَّارَ ، وَالْمَاءَ هِيَ عَنَاصِرُ . وَالْعُنْصُرُ هُوَ شَيْءٌ يُوجَدُ فِي حَالَةٍ نَقِيَّةٍ ،  
وَلَا تُمَكِّنُ تَجْزِئَتُهُ إِلَى شَيْءٍ آخَرَ . إِنَّ الذَّهَبَ وَالرَّصَاصَ ، وَحَتَّى  
بَعْضَ الْغَازَاتِ هِيَ مِنَ الْعَنَاصِرِ .

زَادَ اهْتِمَامُ الرِّجَالِ بِالْعِلْمِ أَيَّامَ الْمَلِكِ تشارلزِ الثَّانِي زِيَادَةً كَبِيرَةً .  
وَقَدْ أَسَّسَ الْمَلِكُ تشارلزُ نَفْسَهُ الْجُمُعِيَّةَ الْمَلَكِيَّةَ لِلدِّرَاسَةِ مَوَاضِعِ  
الْفِيزِيَاءِ وَالْكِيمِيَاءِ وَالرِّيَاضِيَّاتِ . وَجُمِعَتْ بِسُرْعَةٍ قَائِمَةٌ طَوِيلَةً  
مِنَ الْعَنَاصِرِ .

أَمَّا مَدَامُ كُورِي وَزَوْجُهَا ، فَقَدْ كَانَا ، بِعَمَلِهِمَا الْعِلْمِيَّ  
يَبْحَثَانِ عَنْ عُنْصُرٍ ، لَمْ يَكُنْ مَعْرُوفًا مِنْ قَبْلُ ، عُنْصُرٍ لَا يُشَبَّهُ أَيَّ  
عُنْصُرٍ آخَرَ .

فِي عَامِ ١٨٩٨ ، بَعْدَ ثَلَاثِ سَنَوَاتٍ مِنْ زَوَاجِ مَدَامِ كُورِي ،  
نَشَرَتْ مَقَالًا فِي صَحِيفَةٍ عِلْمِيَّةٍ ، أَشَارَتْ فِيهِ إِلَى أَنَّ هُنَالِكَ عُنْصُرًا  
جَدِيدًا مُتَّحِدًا مَعَ الْهَيْدْرُوجِنِ ، عُنْصُرًا ذَا إِشْعَاعٍ ذَرِيٍّ قَوِيٍّ جِدًّا .  
وَأَنَّهَا قَدْ صَمَّمَتْ عَلَى وَجْدَانِهِ بِمُسَاعَدَةِ زَوْجِهَا . وَلَكِنْ كَانَ  
عَلَيْهِمَا أَنْ يَحْصُلَا عَلَى الْهَيْدْرُوجِنِ أَوَّلًا . وَفِي الْحَالِ ، كَانَتْ أَطْنَانُ  
مِنَ التَّرَابِ الْقَدِيرِ الْبَنِيِّ ، تُفَرِّغُ أَمَامَ بَابِ الْكُوخِ الْبَارِدِ الرُّطْبِ ،  
الَّذِي كَانَا يَعْمَلَانِ فِيهِ .



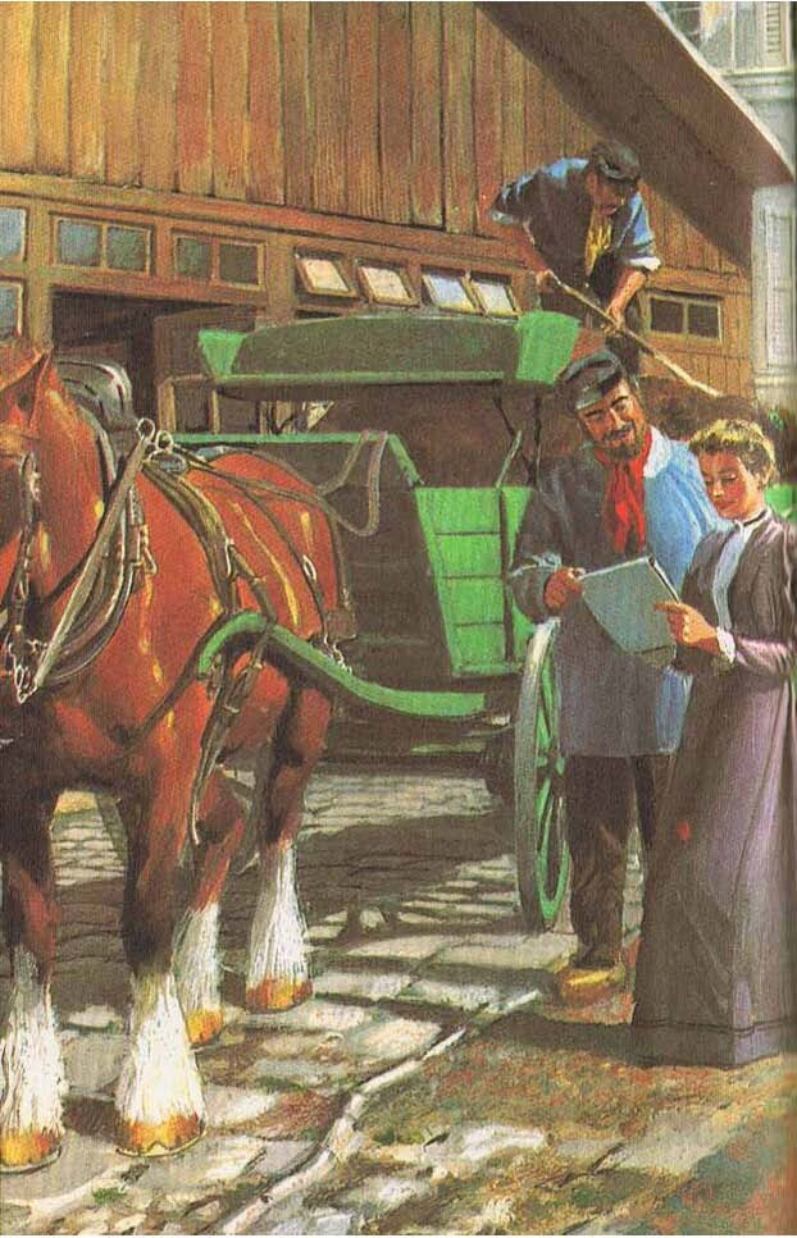


إِنَّ حُبَّ الْأَسْطِطْلَاعِ هُوَ أَوَّلُ فَضِيلَةٍ فِي الْعَالِمِ . فَهَذَا سِرٌّ ،  
لَا يُمَكِّنُ تَفْسِيرَهُ إِلَّا بِشَيْءٍ وَاحِدٍ : هُوَ أَنَّ الْتَشْبِيلَ يُجِبُّ أَنْ  
يَحْتَوِيَ شَيْئًا آخَرَ غَيْرَ الْيُورَانِيُومِ ، شَيْئًا يَفُوقُهُ إِشْعَاعًا .

دَقَّقْتُ مَدَامُ كُورِي فِي صِحَّةِ حِسَابَاتِهَا ، ثُمَّ دَقَّقْتُ ، فِي أَحْوَالِ  
لَوْجَبَتِ شَخْصًا آخَرَ أَقَلَّ تَضَمُّيمًا مِنْهَا ، لَثَبْتُ عَزِيمَتَهُ . فَهِيَ لَمْ  
يَكُنْ لَدَيْهَا مُخْتَبَرٌ مُجَهَّزٌ كَمَا يَنْبَغِي ، لَكِنِّي تَعَمَّلَ فِيهِ . وَلَمْ يَكُنْ  
عِنْدَهَا سِوَى غُرْفَةٍ خَزَنٍ قَدِيمَةٍ فِي كُلِّيةِ الْفِيزِيَاءِ . وَكَانَتْ بَارِدَةً ،  
وَرَطْبَةً ، وَخَالِيَةً مِنْ أَيِّ نَوْعٍ مِنْ أَنْوَاعِ الرِّفَافِيَةِ . وَالْآنَ كُنِي مِنْ هَذَا  
كُلِّهِ أَنَّهَا لَمْ يَكُنْ لَهَا تَجْهِيزَاتٌ كَهَرَبَائِيَّةٌ مُنَاسِبَةٌ ، وَلَا أَدَاةٌ وَاحِدَةٌ مِنْ  
الْأَدَوَاتِ الضَّرُورِيَّةِ لِلتَّجَارِبِ الْمُعَقَّدَةِ . فِي مِثْلِ تِلْكَ الظُّرُوفِ غَيْرِ  
الْمُؤَاتِيَةِ ، قَامَتْ مَدَامُ كُورِي بِأَعْمَالٍ أَنْتَجَتْ وَاحِدًا مِنْ أَعْظَمِ  
اخْتِرَاعَاتِ هَذَا الْقَرْنِ .

وَمَعَ ذَلِكَ ، لَمْ تَكُنِ الْحَيَاةُ كُلُّهَا عِنْدَهَا عَمَلًا . فَقَدْ أَحَبَّتْ  
مَارِي كُورِي الرِّيفَ ، وَكَانَتْ بَيْنَ الْحَيْنِ وَالْآخِرِ تَرْكَبُ هِيَ  
وَزَوْجُهَا دَرَاجَتَيْهِمَا ، وَيَنْدَفِعَانِ بِيْهِمَا عَبْرَ طُرُقِ فَرَنْسَا الرِّيفِيَّةِ . وَكَانَا  
يَقْضِيَانِ لَيْلَتَهُمَا فِي خَانَاتِ الْمُسَافِرِينَ الصَّغِيرَةِ ، الْمَوْجُودَةِ فِي الْقَرْيِ  
غَيْرِ الْمَعْرُوفَةِ . وَلَمْ يَكُنْ أَصْحَابُ الْخَانَاتِ يَظُنُّونَ أَنَّ هَذَيْنِ الزَّوْجَيْنِ  
الشَّابَّيْنِ الْبَسِيطَيْنِ ، الْجَالِسَيْنِ فِي زَاوِيَةِ الْمُصْطَلَى عَلَى ضَوْءِ الشُّمُوعِ ،  
وَالَّذَيْنِ كَانَ أَحَدُهُمَا غَرِيبًا ، كَانَا يَتَحَادَثَانِ عَنْ أَشْيَاءَ سَتُغَيِّرُ الْعَالَمَ .

بيير وماري يقومان بجولة للنزهة في الريف الفرنسي





كَانَ مَعْرُوفًا أَنَّ الْبِشْبِلَنْدَ مُكَوَّنٌ مِنْ عَنَاصِرٍ مُخْتَلِفَةٍ . وَكُلُّ مَا عَلَى مَدَام كوري أَنْ تَفْعَلَهُ الْآنَ ، هُوَ أَنْ تَسْتَخْرِجَ مِنْ بَضْعَةٍ أَطْنَانٍ مِنَ الْبِشْبِلَنْدِ جَمِيعَ الْعَنَاصِرِ الْمَعْرُوفِ وَجُودُهَا فِيهِ . وَالَّذِي يَبْقَى هُوَ الْعُنْصُرُ الْجَدِيدُ الْمَجْهُولُ .

وَكَانَتْ الْمُسْكَلَةُ هِيَ مَعْرِفَةُ مَا يُمَكِّنُ اسْتِخْرَاجَهُ مِنَ الْعُنْصُرِ الْجَدِيدِ مِنْ مِئَةِ غَرَامٍ مِنَ الْبِشْبِلَنْدِ . وَظَنَّتْ مَدَامُ كوري أَنَّهَا تَسْتَطِيعُ اسْتِخْرَاجَ نَحْوِ غَرَامٍ وَاحِدٍ ؛ وَجَدَتْ بَعْدَ ذَلِكَ أَنَّهَا تَحْتَاجُ إِلَى مِليُونِ غَرَامٍ ، لِتَحْصُلَ عَلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ مِنَ الْعُنْصُرِ الْجَدِيدِ ، الرَّادِيومِ .

وَلِحُسْنِ الْحِظِّ ، لَمْ تَكُنْ تَعْرِفُ ذَلِكَ ، وَلَيْسَ هَذَا لِأَنَّهُ كَانَ سَيَمْنَعُهَا مِنْ مُوَاصَلَةِ عَمَلِهَا ؛ لِأَنَّ مَدَامَ كوري لَمْ تَكُنْ مِنَ النِّسَاءِ اللَّوَاتِي يَحْشِنَ الْعَمَلَ الشَّاقَّ أَوْ الصُّعُوبَاتِ . وَقَدْ كَتَبَتْ بَعْدَ ذَلِكَ : « فِي هَذَا الْكُوخِ الْقَدِيمِ التَّعْسِ ، كُنْتُ أَقْضِي أحيانًا النَّهَارَ كُلَّهُ ، وَأَنَا أُحَرِّكُ كُتْلَةً فِي دَرَجَةِ الْغَلْيَانِ ، بِقَضِيبِ حَدِيدِي يَكَادُ يَكُونُ طَوْلُهُ قَدْرَ طَوْلِي . وَفِي الْمَسَاءِ يَكُونُ التَّعَبُ قَدْ أَنْهَكَني . »

لَقَدْ شَكََّ عُلَمَاءُ الْفِيزِيَاءِ وَالْكِيمِيَاءِ فِي الْمَقَالِ الَّذِي نَشَرْتَهُ مَدَامُ كوري شَكًّا عَظِيمًا جِدًّا ، فَقَالُوا لَهَا : « أَرَيْنَا قَلِيلًا مِنَ الرَّادِيومِ ، وَنَحْنُ نَصْدِّقُكَ . » وَكَانَ عَلَى پِيرِ وَماري أَنْ يَعْمَلَا أَرْبَعَ سَنَوَاتٍ لِإِقْنَاعِهِمْ .

كَانَ تَحْرِيكُ الْبِشْبِلَنْدِ يَسْتَعْرِقُ عِدَّةَ أَيَّامٍ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَلَا تَنْتَهِي ماري

مِنْهُ حَتَّى يَكُونُ التَّعَبُ قَدْ أَنْهَكَهَا



كَانَتْ الصُّعُوبَاتُ جَسِيمَةً. وَكَانَ الْهَوَاءُ فِي الْكُوخِ الْقَدِيمِ  
مَمْلُوءًا بِذَرَاتِ الْفَحْمِ الْحَجَرِيِّ، الَّتِي رَاحَتْ تَخْتَلِطُ بِالْمُرْكَبَاتِ  
الْكِيمَاوِيَّةِ، الَّتِي نُقِيتْ بِعِنَايَةٍ. وَلَكِنْ لَا شَيْءَ يَثْنِي مَدَامَ كُورِي عَنْ عَزْمِهَا.

أَصْبَحَتْ أَيَّامُ الْعَمَلِ شُهُورًا وَسَنَوَاتٍ. وَتَكَادُ حَرَارَةُ الْكُوخِ  
فِي الصَّيْفِ تُصْبِحُ غَيْرَ مُحْتَمَلَةٍ. أَمَّا فِي الشِّتَاءِ فَكَانَ عَلَى مَارِي  
وَبِيرٍ أَنْ يَشْرَبَا أَقْدَاحَ الشَّايِ، لِيُدْفِئَا جِسْمَيْهِمَا. كَانَتْ حَيَاةٌ  
شَاقَّةٌ، وَلَكِنْ أَمَلُهُمَا فِي الْفُوزِ بِالْاِكْتِشَافِ الْعَظِيمِ، الَّذِي يَتَوَقَّعَانِهِ،  
جَعَلَهُمَا يَهْزَأَانِ بِالْمَتَاعِ وَالصَّعَابِ.

صَارَتْ أَكْوَامُ الْبِتْسِلَنْدِ أَصْغَرَ حَجْمًا. وَصَارَتْ كَوْمَةُ  
الْبِتْسِلَنْدِ النَّقِيِّ الصَّغِيرَةِ تَصْغُرُ عَمَّا كَانَتْ عَلَيْهِ، كُلَّمَا ازْدَادَ عَزْلُ  
الْعَنَاصِرِ الْمَعْرُوفَةِ. ثُمَّ تَطَّلَعَ بِيرٍ وَمَارِي كُورِي، فِي يَوْمٍ مِنْ عَامِ  
١٩٠٢، إِلَى ذَرَّةٍ دَقِيقَةٍ مِنْ مَادَّةٍ فِي وَعَاءٍ زُجَاجِيٍّ.

وَفِي ذَلِكَ الْمَسَاءِ، بَيْنَمَا كَانَا جَالِسَيْنِ فِي شَقَّتِهِمَا، ذَاتِ الْأَثَاثِ  
الْمُتَوَاضِعِ، شَعَرَا فَجْأَةً أَنَّ عَلَيْهِمَا أَنْ يَذْهَبَا إِلَى الْكُوخِ الْقَدِيمِ،  
وَيُلْقِيَا نَظْرَةً ثَانِيَةً عَلَى نَتِيجَةِ عَمَلِهِمَا الْكَثِيرِ الْمُتَوَاصِلِ. وَعِنْدَمَا  
فَتَحَا الْبَابَ، لِيَدْخُلَا إِلَى الْمُخْتَبَرِ الْمُظْلِمِ، قَالَتْ مَارِي لِزَوْجِهَا:  
« لَا تُضَيِّ الْأَنْوَارَ، انْظُرْ ! » كَانَتْ هُنَاكَ عَلَى الْمِنْضَدَةِ، ذَرَّةٌ  
دَقِيقَةٌ، ذَاتُ نُورٍ أَزْرَقَ، تَتَوَهَّجُ (تُشْعُ) فِي الظَّلَامِ. كَانَ هَذَا  
النُّورُ صَادِرًا مِنْ رَادِيومٍ نَقِيٍّ.

الرَّادِيومُ النَّقِيُّ يُشْعُ فِي الظَّلَامِ





عاش السيد كوري وزوجته عيشاً قاسياً ؛ فلم يفوزا بمنحة مالية للبحث ، وليس لدهما سوى كوخ حقير ، وغير صحي لكي يعملوا فيه ، وكان عليهما أن يخصصا وقتاً ثميناً ، للحصول على المال بالتعليم في كلية الفيزياء .

لو كان أي واحد من ذوي السلطة في فرنسا قادراً على أن يدرك أهمية العمل ، الذي كان بير وماري كوري يقومان به ، لجعل بير كوري پروفسوراً ، وهياً له مختبراً ذا فاعلية . ولكنهما فازا بشيء تافه ؛ إذ منح بير صليب جوقة الشرف . ولكن بير كوري قال لهم : « لا أشعر بأدنى حاجة إلى الأوسمة ، إنني في حاجة ماسة إلى مختبر . »

لم يكتبيا بإرهاق نفسيهما بالعمل ، بل لم يمنحا جسميهما الغذاء الكافي . وقد كتب أحد الأصدقاء ذاكراً أنه كان يرى مدام كوري تقضم قطعتين من السجق (النقانق) ، وتبتلع فنجاناً من الشاي ، وهي واقفة تراقب إحدى التجارب . وهذا كان غالباً كل ما تناولوه في أكلة المساء . وهو ليس كافياً .

عرفت جامعة جنيف بسويسرا بسرعة أهمية اكتشاف الراديوم . فمنحت بير كوري كرسي الأستاذية ، مع وظيفة رسمية لماري كوري . ولكنهما رفضا ذلك .

حتى تناول الوجبات الضرورية لم يكن ليحول دون مواصلة بير وماري تجاربهما





لَمْ يَهْتَمَّ بِبِيرٍ وَمَارِي كُورِي بِشَيْءٍ غَيْرِ بُحُوثِهِمَا عَنِ الرَّادِيُومِ .  
وَكَانَ ذَهَابُهُمَا إِلَى سويسرا يَعْنِي إِهْمَالَ تِلْكَ الْبُحُوثِ . وَقَدْ تَحَمَّلَا  
مِنْ أَجْلِهَا الْبَرْدَ وَالْجُوعَ وَالْفَقْرَ ، وَلَنْ يَهْجُرَا الْآنَ .

وَكُنَا كُلَّمَا وَاصَلَا عَمَلَهُمَا ، تَزْدَادُ مَصَاعِبُهُمَا مِنْ تَأْثِيرِ الرَّادِيُومِ  
عَيْنِهِ . وَكَانَ الْإِشْعَاعُ الصَّادِرُ مِنَ الْيُورَانِيُومِ ، الَّذِي اسْتَرَعَى  
اِتِّبَاهَهُمَا أَوَّلَ الْأَمْرِ ، غَيْرَ مُؤْذٍ إِذَا قُورِنَ بِالرَّادِيُومِ ؛ لِأَنَّ الْإِشْعَاعَ  
الصَّادِرَ مِنَ الرَّادِيُومِ هُوَ أَقْوَى مِليونِي مَرَّةٍ مِنَ الْإِشْعَاعِ الصَّادِرِ مِنَ  
الْيُورَانِيُومِ . وَلَمْ يُصْبِحْ كُلُّ شَيْءٍ فِي الْكُوخِ ذَا إِشْعَاعٍ ذَرِّيٍّ فَحَسَبُ ،  
بَلْ ظَهَرَتِ الْبَثَرَاتُ الَّتِي فِيهَا مَاءٌ تَحْتَ الْجِلْدِ ، وَالْقُرُوحُ (الدَّمَامِلُ  
وَالْجُرُوحُ) عَلَى أَيْدِيهِمَا ، وَلَمْ يُشْفَيا مِنْهَا إِلَّا بَعْدَ شُهُورٍ .

وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ ، كَانَ صَدِيقُهُمَا الْپَرُوفُوسُورُ بِكَرِيلُ يَحْمِلُ  
أَنْبُوبًا زُجَاجِيًّا صَغِيرًا مِنَ الرَّادِيُومِ فِي جَيْبِ صُدْرَتِهِ . وَمَا كَانَ  
أَشَدَّ دَهْشَتَهُ ، عِنْدَمَا وَجَدَ أَنَّ الرَّادِيُومَ قَدْ حَرَقَ جِلْدَهُ ، مُخْتَرِقًا  
الْأَنْبُوبَ الزُّجَاجِيَّ وَثِيَابَهُ . فَاسْرَعَ لِيُخْبِرَ السَّيِّدَ كُورِي وَزَوْجَهُ عَمَّا  
حَدَثَ . فَأَذْرَكَا فَجَاءَهُ أَنَّ الرَّادِيُومَ قَدْ يَكُونُ مُفِيدًا . فَإِذَا كَانَ فِي  
وُسْعِهِ إِحْرَاقُ الْجِلْدِ السَّلِيمِ ، فَفِي وُسْعِهِ إِتْلَافُ الْجِلْدِ الْمَرِيضِ .  
وَقَدْ يَسْتَطِيعُ الْفَتْكَ حَتَّى بِالسَّرَطَانِ . وَمِنْ تِلْكَ اللَّحْظَةِ ، أَصْبَحَ  
وَاضِحًا أَنَّهِمَا ، بَاكِتَشَافِيهِمَا الرَّادِيُومَ ، قَامَا بِأَجْلِ الْخِدْمَاتِ  
وَأَهْمِيَّهَا لِلطَّبِّ ، خِلَالَ مِئَةِ سَنَةٍ .



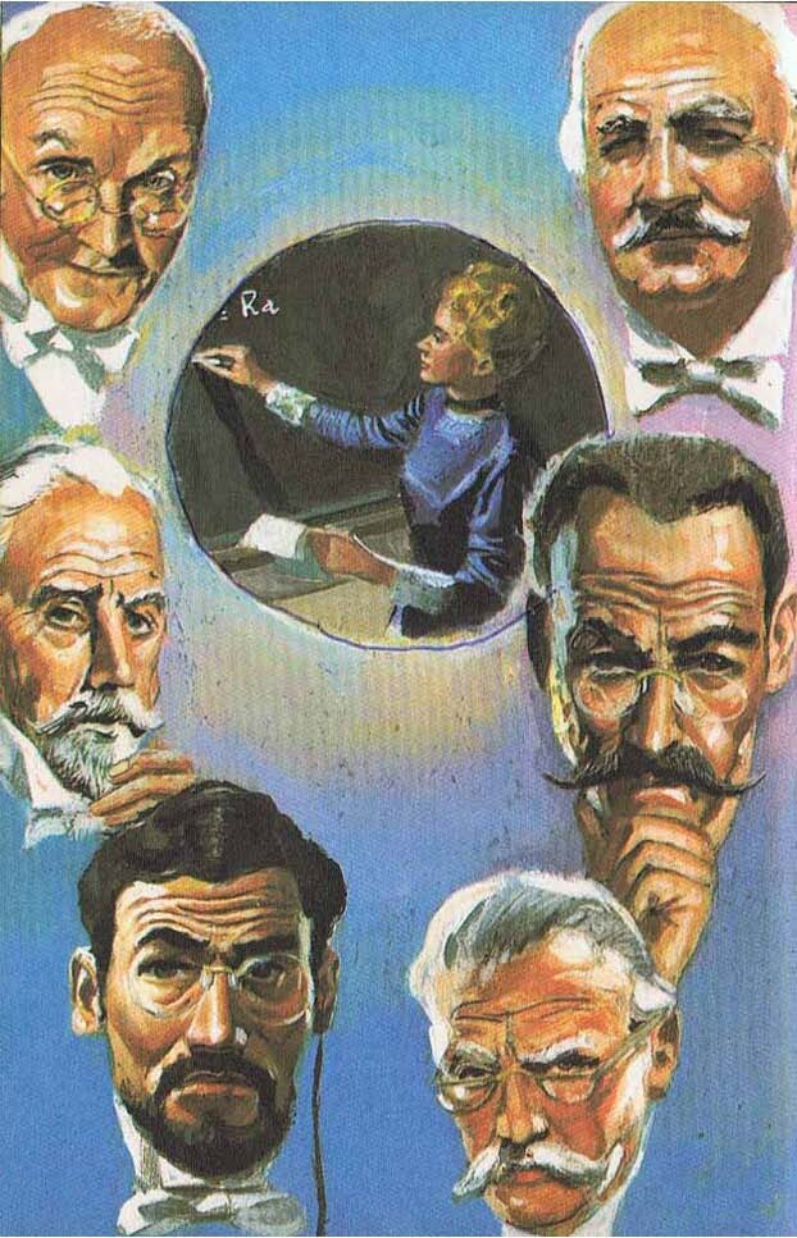
أَخَرْتُ ماري كوري امتحانها لِلْفَوْزِ بِدَرَجَةِ الدَّكْتَوْرَاه فِي الْعُلُومِ  
مِرَارًا . كَانَتْ مُصَمِّمَةً عَلَى أَنْ تَكُونَ وَاثِقَةً ثَقَّةً تَامَّةً بِصِحَّةِ مَا جَاءَ فِي  
أُطْرُوحِهَا ، قَبْلَ أَنْ تُعَرِّضَهَا عَلَى الْفَاحِصِينَ . وَقَدْ تَمَّ لَهَا ذَلِكَ الْآنَ .

كَانَ مَنْحُ دَرَجَةِ كَهَذِهِ مُنَاسِبَةً يُحْتَفَى بِهَا كَثِيرًا . كَانَ الْفَاحِصُونَ  
يَجْلِسُونَ إِلَى مِنْصَدَةٍ ، وَهُمْ يَرْتَدُّونَ الثِّيَابَ اللَّيْلِيَّةَ الرَّسْمِيَّةَ الْكَامِلَةَ ،  
وَجَمِيعُهُمْ مِنَ الرِّجَالِ الْمَشْهُورِينَ . وَكَانَ يَحْضُرُهَا أَيْضًا عَدَدٌ كَبِيرٌ  
مِنَ الْمُسْتَمْعِينَ ، الَّذِينَ لَا يَقْلُونَ شُهْرَةً عَنِ الْفَاحِصِينَ ، لِيَسْمَعُوا  
الْمُرْشَحِينَ يُجِيبُونَ أَسْئَلَةَ الْفَاحِصِينَ . لَمْ تَهْتَمْ ماري كوري بِالْاِخْتِفَالِ  
أَبَدًا . وَلَوْ تَرَكْتُ وَشَأْنَهَا ، لَذَهَبْتُ إِلَى الْإِمْتِحَانِ ، وَهِيَ فِي ثَوْبِهَا  
الْقَدِيمِ . وَلَكِنْ أُخْتُهَا بَرُونِيَا حَمَلَتْهَا عَلَى أَنْ تَقُومَ بِعَمَلٍ ، لَمْ تَقُمْ  
بِمِثْلِهِ مُنْذُ زَمَنٍ طَوِيلٍ ، هُوَ شِرَاءُ ثَوْبٍ جَدِيدٍ ، تَسْتَطِيعُ أَنْ تَلْبَسَهُ  
بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْمُخْتَبَرِ . وَهَكَذَا ، فِي وَسْعِنَا أَنْ نَتَصَوَّرَ هَذِهِ الْيُولَنْدِيَّةَ  
الشَّابَّةَ ، مُكْتَشِفَةَ الرَّادِيُومِ ، تَقِفُ ، وَهِيَ فِي السَّادِسَةِ وَالثَّلَاثِينَ مِنْ  
عُمْرِهَا ، مُرْتَدِيَّةً ثَوْبًا بَسِيطًا قَاتِمًا ، وَمُوَاجِهَةً فَاخِصِيهَا بِثِقَةٍ وَاطْمِئْنَانٍ .  
أَجَابَتْ كُلَّ سُؤَالٍ دُونَ تَرَدُّدٍ ، وَكَانَتْ أحيانًا تَكْتُبُ مُعَادَلَةً مُعَقَّدَةً  
عَلَى السَّبُورَةِ . وَلَمْ تَكُنِ الْأَصْطِلَاحَاتُ الْفَنِيَّةُ لِيَفْهَمَ مِنْهَا الْمُشَاهِدُ  
الْعَادِي شَيْئًا ، وَلَكِنَّ الْعُلَمَاءَ الَّذِينَ كَانُوا يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهَا ، وَهِيَ تَلْفِظُ  
جُمْلَهَا الْهَادِئَةَ الرَّيْبِيَّةَ ، تَحَقَّقُوا مِنْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَسْمَعُونَ شَيْئًا ،  
لَا بُدَّ لَهُ مِنْ أَنْ يُغَيِّرَ جَمِيعَ آرَائِهِمْ عَنِ الْكَوْنِ .









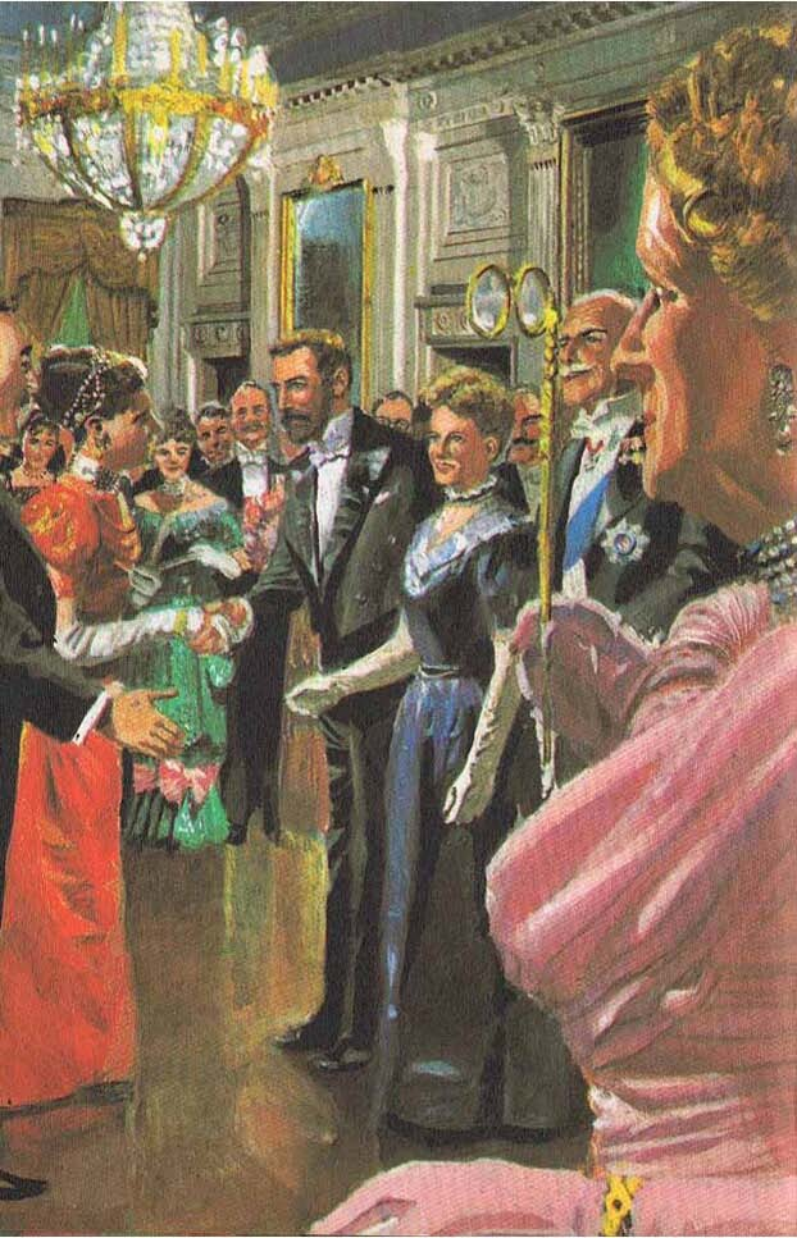


اِسْتَطَاعَ پير وماري كوري اَنْ يَتَخَلَّيَا عَنْ ثُرُوَّةٍ ، وَلَكِنَّهُمَا لَمْ يَسْتَطِيعَا اَنْ يَتَحَاشِيَا مِنْ اَنْ يُضْبِحَا اِثْنَيْنِ مِنْ اَكْثَرِ النَّاسِ فِي الْعَالَمِ شُهْرَةً . وَقَدْ جَاءَهُمَا الشَّرَفُ الْاَوَّلُ مِنْ لَنْدُنَ ، عِنْدَمَا دُعِيَ السَّيِّدُ كوري لِیَحَاضِرَ فِي الْمَعْهَدِ الْمَلَكِيِّ ، وَكَانَتْ مَدَامُ كوري اَوَّلَ سَيِّدَةٍ ، فِي تَارِيخِ الْمَعْهَدِ ، تَحْضُرُ اِحْدَى جُلُوسَاتِهِ .

اَرَادَتْ لَنْدُنُ كُلُّهَا اَنْ تَرَى مُكْتَشَفِي الرَّادِيُومِ . وَقَدْ دُعِيَ اِلَى حَفَلَاتٍ وَوَلَائِمَ ، حَيْثُ كَانَتْ ماري ، وَهِيَ تَرْتَدِي ثَوْبَهَا الْبَسِيطَ الدَّاكِنَ ، مُحَاطَةً بِنِسَاءٍ يَلْبَسْنَ اَثَوَابًا غَالِيَةً الثَّمَنِ ، وَيَتَحَلَّلْنَ بِجَوَاهِرَ نَفِيسَةٍ . وَكَانَ پير يَرْتَدِي بِذَلِكَ زُرِّيَّةَ الْمُنْظَرِ ، بِحَيْثُ لَمْ يَكْدُ يُصَدِّقُ اَنْ الثَّنَاءَ كَانَ مُوجَّهًا اِلَيْهِ وَاِلَى زَوْجِهِ .

اِقْتَسَمَا جَائِزَةَ نوبَلِ الشَّهِيرَةِ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ صَدِيقِهِمَا هِنري بِكريل ، وَلَكِنَّهُمَا لَمْ يَحْضُرَا لِكَيَّ يَتَسَلَّمَاها . وَتَرَكََا ابْنَتَهُمَا الصَّغِيرَةَ تَلْعَبُ بِالْاَوْسَمَةِ الذَّهَبِيَّةِ ، الَّتِي اَخَذَاها مِنْ جَمْعِيَّاتٍ مُخْتَلِفَةٍ رَفِيعَةِ الْمَقَامِ .

كَانَتْ مَدَامُ كوري تَكَرُّهُ الشُّهُرَةَ الشَّخْصِيَّةَ . وَفِي اِحْدَى الْمَرَّاتِ ، الَّتِي اُرْسِلَ فِيهَا اَحَدُ الْمُخْبِرِينَ الصُّحُفِيِّينَ لِمُقَابَلَتِهَا ، وَجَدَهَا جَالِسَةً عَلَى دَرَجِ كُوخِ صَيَّادٍ سَمَكٍ ، وَهِيَ تَنْفُضُ الرَّمْلَ عَنْ حِذَائِهَا . وَعِنْدَمَا وَجَّهَ اِلَيْهَا اَسْئَلَةً عَنْ نَفْسِهَا ، اَجَابَتْهُ بِجُمْلَةٍ لَخَصَتْ حَيَاتَهَا ، قَائِلَةً : « يَجِبُ عَلَيْنَا فِي الْعِلْمِ اَنْ نَهْتَمَّ بِالْاَشْيَاءِ لَا بِالْاَشْخَاصِ . »



اكتشف پير وماري كوري كيفية عزل الراديوم النقي . لم  
يَسْتَطِيعَ أَحَدٌ غَيْرُهُمَا عَزْلَهُ ، وَكَانَ ذَلِكَ سِرَّهُمَا . وَهُوَ أَيْضًا سِرٌّ ثَمِينٌ  
جِدًّا . وَإِذَا كَانَتْ مَارِي كُورِي مُصِيبَةً فِي ظَنِّهَا أَنَّ الرَّادِيُومَ يَسْتَطِيعُ  
شِفَاءَ السَّرَطَانِ ، فَإِنَّهُ سَيُطْلَبُ مِنْ جَمِيعِ أُنْحَاءِ الْعَالَمِ . وَكَانَتْ شَرِكَةً  
أَمِيرِكِيَّةً قَدْ كَتَبَتْ إِلَى السَّيِّدِ كُورِي ، تَسْتَفْسِرُهُ تَفْصِيلَاتِ الْعَمَلِيَّةِ .  
وَكَانَ مِنَ الْمُؤَكَّدِ أَنَّ تَتَبُعَهَا شَرِكَاتٌ أُخْرَى ، وَجَمِيعُهَا مُسْتَعِدَّةٌ لِدَفْعِ  
مَبَالِغِ طَائِلَةٍ ثَمَنًا لِتِلْكَ التَّفْصِيلَاتِ . وَلَوْ شَاءَ السَّيِّدُ كُورِي وَزَوْجَتُهُ  
أَنْ يَسْتَحْصِلَا عَلَى بَرَاءَةِ اخْتِرَاعِهِمَا لِإِنْتِاجِ الرَّادِيُومِ ، لَأَصْبَحَا مِنْ  
أَصْحَابِ الْمِلَايِينَ فِي عَامٍ وَاحِدٍ .

نَظَرَ پِير وَمارِي أَحَدَهُمَا إِلَى الْآخَرِ ، وَابْتَسَمَا . وَلَوْ أُغْرِيَ  
شَخْصٌ آخَرٌ ، لَا يُفَكِّرُ كَمَا يُفَكِّرَانِ ، بِمِثْلِ مَا أُغْرِيَا بِهِ ، لَمَا  
اسْتَطَاعَ أَنْ يُقَاوِمَ . قَالَتْ مَارِي : « هَذَا مُسْتَحِيلٌ » . وَتَهَدَّ پِير ،  
وَقَالَ : « نَسْتَطِيعُ بِالْمَالِ الْحُصُولَ عَلَى مُخْتَبَرٍ مُمْتَازٍ . » فَهَزَّتْ مَارِي  
رَأْسَهَا ، وَقَالَتْ : « سَيَكُونُ هَذَا ضِدَّ الرُّوحِ الْعِلْمِيَّةِ . » وَانْتَهَى النِّقَاشُ .  
لَقَدْ خَيْرَا بَيْنَ الثَّرَاءِ وَالْفَقْرِ النَّسْبِيِّ ، وَبَيْنَ مَا أَعْتَقَدَا أَنَّهُ وَاجِبُهُمَا  
كَعَالِمَيْنِ ، وَثَرَاءٍ يَفُوقُ حُدُودَ أَشَدِّ أَحْلَامِهِمَا تَطَرُّفًا ، فَاخْتَارَا الْفَقْرَ  
وَالْحَافِظَةَ عَلَى صِفَاتِ الْعُلَمَاءِ . ثُمَّ أَزَالَا تِلْكَ الْمَسْأَلَةَ مِنْ رَأْسَيْهِمَا ،  
وَرَكِبَا دَرَاجَتَيْهِمَا ، وَاتَّجَهَا شَطْرَ الْأَخْرَاجِ . عَادَا فِي ذَلِكَ الْمَسَاءِ  
وَأَيْدِيهِمَا مَمْلُوءَةٌ بِالْأَزْهَارِ .



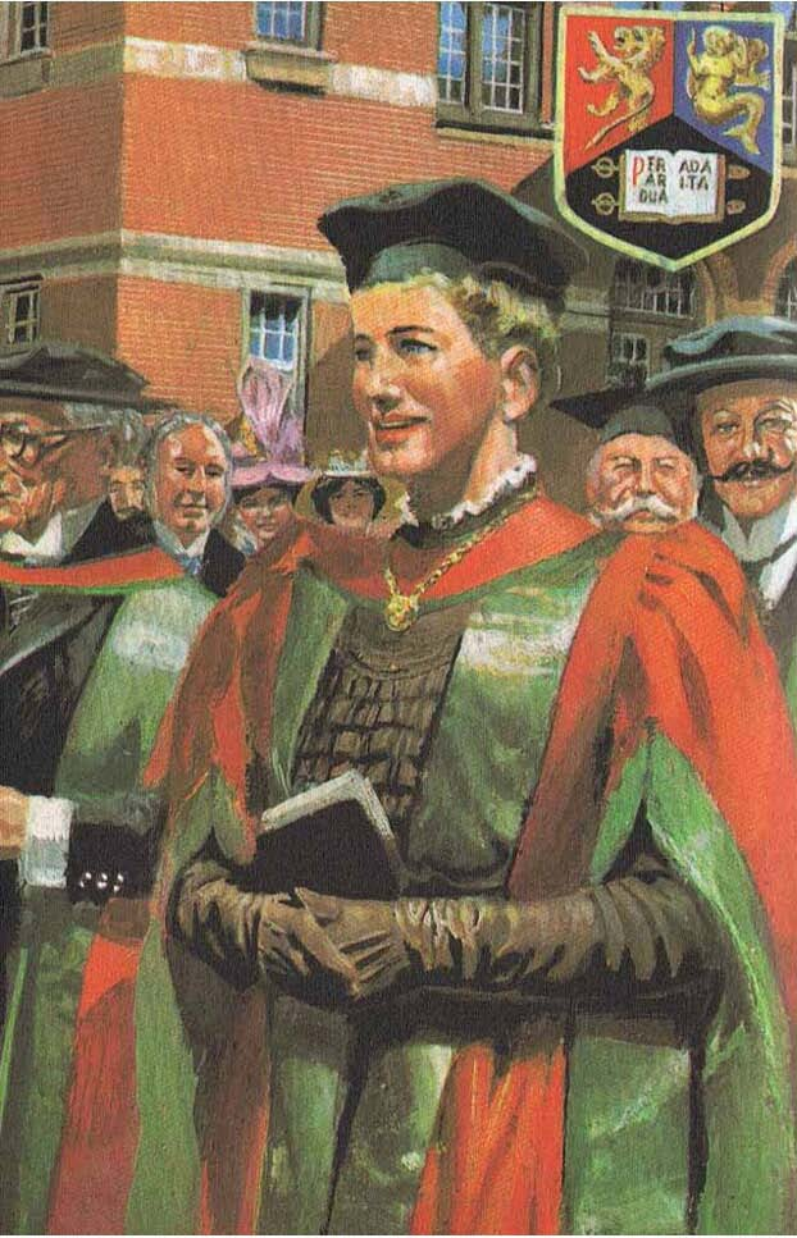


غَارَ كَثِيرُونَ فِي فَرَنَسَا غَيْرَةٍ شَدِيدَةٍ مِنْ مَدَام كُورِي ؛ فَهَاجَمَهَا  
الصُّحُفُ ، وَأَهَانَهَا عِلَانِيَةً أَشْخَاصُ أَذْنِيَاءِ حَقِيرُونَ . فَمَرَضَتْ ،  
وَكَانَ لَا بُدَّ مِنْ إِجْرَاءِ عَمَلِيَّةٍ جِرَاحِيَّةٍ لِشِفَائِهَا . وَقَضَتْ مُدَّةَ النَّقَةِ  
عَلَى شَاطِئِ إِنْكَلْتِرَا ، فِي بَيْتِ هَادِي لِصَدِيقَةٍ إِنْكَلِيزِيَّةٍ .

وَفِي تِلْكَ اللَّحْظَةِ ، الَّتِي كَانَتْ فِيهَا مَدَامُ كُورِي مُنْهَارَةً صَحِيًّا  
وَذِهْنِيًّا ، وَمُسْتَقْبَلُهَا يَبْدُو قَاتِمًا ، جَاءَهَا وَفْدٌ مِنْ بُولَنْدَا ، وَاقْتَرَحَ  
عَلَيْهَا أَنْ تُؤَسِّسَ مَعْهَدًا لِلرَّادِيُومِ فِي وَارَسُو ، وَأَنْ تُصْبِحَ هِيَ مُدِيرَتَهُ .

كَانَ عَلَيْهَا أَنْ تَرْفُضَ ، وَإِنْ كَانَتْ تُحِبُّ كَثِيرًا الْعُودَةَ إِلَى  
مَدِينَتِهَا الْأَصْلِيَّةِ ؛ إِذْ كَانَ يُبْنَى مَعْهَدٌ جَمِيلٌ لِلرَّادِيُومِ فِي بَارِيَسَ ،  
وَشَعَرَتْ أَنَّ مِنْ وَاجِبِهَا أَنْ تَبْقَى مَسْئُولَةً عَنْهُ . وَمَعَ ذَلِكَ ، حَضَرَتْ  
افْتِتَاحَ الْمَعْهَدِ فِي وَارَسُو ، حَيْثُ فَرِحَتْ كَثِيرًا بِالْقَاءِ أَوَّلِ مُحَاضَرَةٍ  
فِيهِ . وَكَانَتْ تِلْكَ الْمُحَاضَرَةُ بِاللُّغَةِ الَّتِي كَانَتْ مَمْنُوعَةً فِي شَبَابِهَا ،  
لُغَةً بُولَنْدَا .

وَمَعَ أَنَّ مَدَامَ كُورِي كَانَتْ مِنْهُمْ كَةً جَدًّا بَيْنَاءِ مُؤَسَّسَةِ الرَّادِيُومِ  
الْبَارِيسِيَّةِ فِي شَارِعِ پِير كُورِي ، الشَّارِعِ الَّذِي أُطْلِقَ عَلَيْهِ اسْمُ  
زَوْجِهَا ، فَقَدْ وَجَدَتْ وَقْتًا لِلذَّهَابِ إِلَى إِنْكَلْتِرَا ، لِتَسْلَمَ دَرَجَةَ  
جَامِعِيَّةً مِنْ جَامِعَةِ بَرْمِنْجْهَامِ .



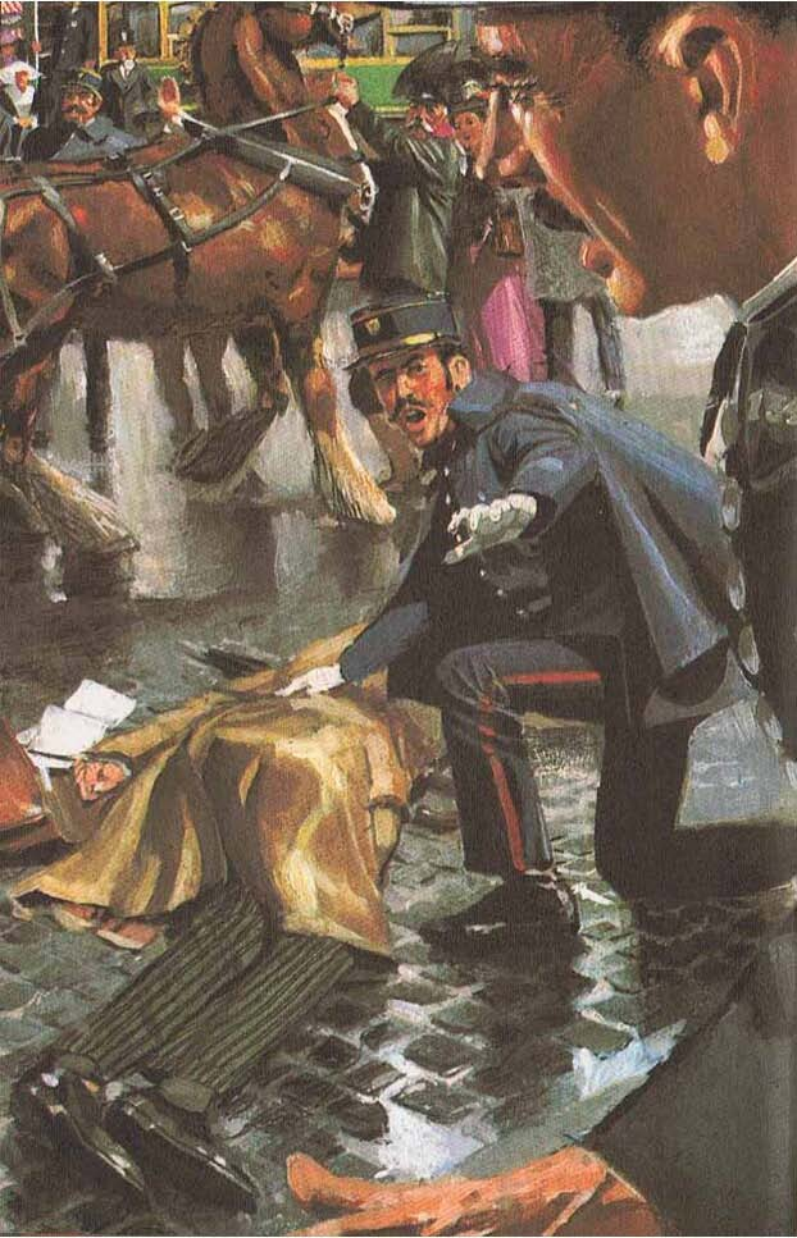


قَتَلَ پير كوري، في إِحْدَى حَوَادِثِ الطُّرُقِ، عامَ ١٩٠٦. لَمْ تَكُنْ تِلْكَ أَعْظَمَ فَاجِعَةٍ مُرَوِّعَةٍ لِرُؤُوسِهِ فَحَسَبُ، بَلْ كَانَتْ خَسَارَةً كَبِيرَةً جَدًّا حَلَّتْ بِالْعِلْمِ. وَمَعَ أَنَّ مَدَامَ كوري كَانَتْ أَوَّلَ مَنْ أَثْبَتَ وُجُودَ العُنْصُرِ الجَدِيدِ الرَّادِيومِ، فَإِنَّ پيرَ كَانَ يَعْمَلُ مَعَهَا كُلَّ الْوَقْتِ فِي عَزْلِ الرَّادِيومِ النَّقِيِّ.

وَمَدَامَ كوري، الَّتِي تَتَحَلَّى بِشَجَاعَةٍ فَائِقَةٍ، لَمْ تَسْمَحْ لِحُزَنِهَا الشَّخْصِيِّ بِالتَّدْخُلِ فِي عَمَلِهَا. وَكَانَ الْعَمَلُ هُوَ الشَّيْءَ الْوَحِيدَ الْبَاقِيَّ لَهَا، لِكَيْ تَعِيشَ مِنْ أَجْلِهِ. وَلِحُسْنِ حَظِّهَا زَايَلَهَا الْفَقْرُ، وَعُيِّنَتْ لِمَنْصِبِ الْأَسْتَاذِيَّةِ، الَّذِي كَانَ پيرُ يَشْغُلُهُ، فَكَانَتْ بِذَلِكَ أَوَّلَ امْرَأَةٍ فِي فَرَنْسَا تَفُوزُ بِمِثْلِ هَذَا الْمَنْصِبِ.

إِنَّ إِخْلَاصَ مَدَامَ كوري لِلْعِلْمِ، لَمْ يَكُنْ يُسَاوِيهِ إِلَّا عَدَمُ اهْتِمَامِهَا بِالْمَالِ وَالشُّهُرَةِ. وَحَصَلَتْ عَلَى غَرَامٍ وَاحِدٍ مِنَ الرَّادِيومِ، بَعْدَ عَمَلٍ دَامَ سَنَاتٍ كَثِيرَةً طَوِيلَةً. وَقِيلَ إِنَّهُ يُسَاوِي مِلْيُونَ فَرَنْكٍ ذَهَبًا. وَقَدْ أُعْطِيَتْهُ لِلْجَامِعَةِ دُونَ أَيِّ تَرَدُّدٍ.

رَفَضَتْ أَنْ يَمْنَحُوهَا وَسَامَ جَوْقَةِ الشَّرَفِ الْفَرَنْسِيِّ، وَلَكِنَّا فِي السَّنَةِ التَّالِيَةِ، مُنِحَتْ جَائِزَةُ نُوبَلٍ، فَقَبِلَتْهَا. وَعِنْدَمَا قَدَّمَ لَهَا الدَّبْلُومَ مَلِكُ السُّوَيْدِ بِنَفْسِهِ، أَصْبَحَتْ مَدَامُ كوري الشَّخْصَ الْوَحِيدَ الَّذِي تَسَلَّمَ هَذِهِ الْجَائِزَةَ مَرَّةً ثَانِيَةً.



ثُمَّ دَخَلَتْ فَرَنْسَا الْحَرْبَ ، فَجَاءَتْ ، فِي صَيْفِ عَامِ ١٩١٤ .  
وَكَانَتْ بَارِيسُ مُهَدَّدَةٌ بِالْجَيْشِ الْأَلْمَانِيِّ ، وَكَانَ أَوَّلَ مَا أَتَجَهَّ  
تَفْكِيرُ مَدَامِ كُورِي إِلَيْهِ ، هُوَ غَرَامُ الرَّادِيَوْمِ الثَّمِينُ .

وَمَعَ أَنَّهَا كَانَتْ مَرِيضَةً وَمُتَأَلِّمَةً ، فَقَدْ وَضَعَتْهُ فِي وَعَاءٍ ثَقِيلٍ  
مِنَ الرِّصَاصِ ، وَرَكِبَتْ فِي قِطَارٍ مُزْدَحِمٍ بِالرُّكَّابِ ، وَاتَّجَهَتْ إِلَى  
بُورْدُو . وَمَا كَادَتْ تَطْمَئِنُّ إِلَى أَنَّ غَرَامَ الرَّادِيَوْمِ قَدْ أَصْبَحَ فِي أَمَانٍ  
فِي مَضْرَفِ بُورْدُو ، حَتَّى قَرَّرَتْ الْعُودَةَ إِلَى بَارِيسَ . وَكَانَتْ الْمَدِينَةُ  
الْوَحِيدَةَ ، فِي قِطَارٍ عَسْكَرِيٍّ ، مَمْلُوءٍ بِالْجُنُودِ .

وَعِنْدَمَا عَادَتْ إِلَى بَارِيسَ ، وَجَدَتْ أَطِبَّاءَ الْجَيْشِ فِي حَاجَةٍ  
مَاسَّةٍ إِلَى وَحْدَاتٍ مِنْ أَشِعَّةِ إِكْسَ . وَأَشِعَّةُ إِكْسَ تُمَكِّنُ مِنْ  
تَصْوِيرِ الرِّصَاصَاتِ وَشَطَايَا الْقَنَابِلِ ، الَّتِي تُوجَدُ فِي جِسْمِ الْجَرِيحِ .  
وَهَذَا يُسَاعِدُ الْجِرَاحَ كَثِيرًا .

لَا يُحِبُّ الْعَسْكَرِيُّونَ أَنْ يَتَدَخَّلَ الْمَدِينِيُّونَ وَخَاصَّةً النِّسَاءُ فِي  
أَعْمَالِهِمْ . وَكَانَتْ مَدَامُ كُورِي لَا تَزَالُ هَزِيلَةً مِنَ الْمَرَضِ ، وَلَكِنَّهَا  
- كَفْلُورَنسُ نَيْتِنْجَالْ ، الَّتِي قَدْ تَقَرَّأَ عَنْهَا فِي كُتَيْبٍ آخَرَ مِنْ هَذِهِ  
السِّلْسَلَةِ - تَغَلَّبَتْ عَلَى كُلِّ مُعَارَضَةٍ . فَجَهَّزَتْ أَسْطُولا مُتَنَقِّلًا مِنْ  
عَرَبَاتِ أَشِعَّةِ إِكْسَ ، وَكَانَتْ هِيَ نَفْسُهَا تَسُوقُ إِحْدَاهَا . وَبِفَضْلِهَا  
اسْتَفَادَ أَكْثَرُ مِنْ مِليونِ جُنْدِيٍّ جَرِيحٍ مِنَ (الْكُورِيَّاتِ الصَّغِيرَةِ) ،  
وَهُوَ الْأَسْمُ الَّذِي أُطْلِقَ عَلَى عَرَبَاتِ أَشِعَّةِ إِكْسَ .



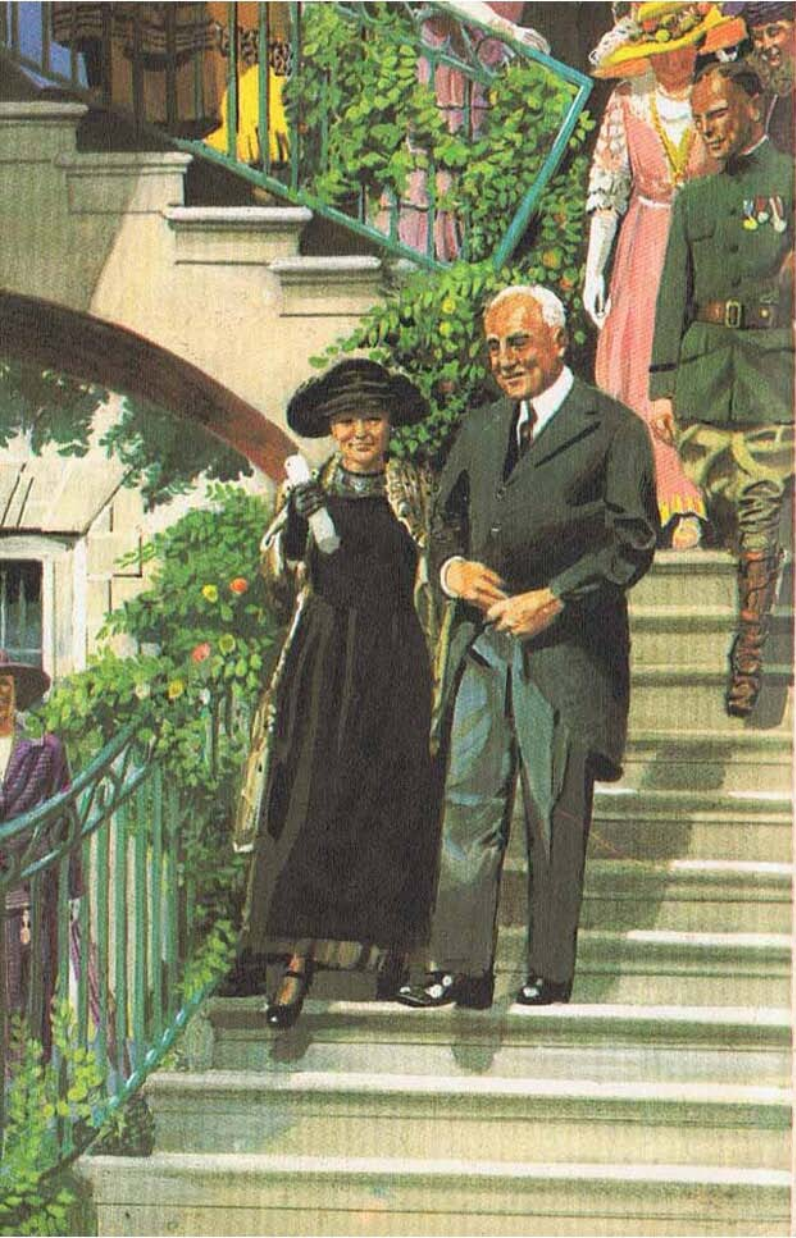


وَجَدَتْ مَدَامُ كُوري بَعْدَ الْحَرْبِ ، أَنَّ عَلَيْهَا مُوَاجَهَةَ التَّعَبِ  
وَالْأَرْتَبَاكِ الَّذِي تُحْدِثُهُ الشُّهُرَةُ الذَّائِعَةُ فِي الْعَالَمِ لِخَجُولِ مِثْلِهَا .  
وَقَدْ دَعَتْهَا جَمِيعُ الْمُدُنِ وَالْجَامِعَاتِ فِي أَمِيرِكا . وَمُنَحَتْ دَرَجَاتِ  
الشَّرَفِ ، وَأُقِيمَتْ لَهَا عَشْرَاتُ حَفَلَاتِ التَّرْحِيبِ فِي الْمُدُنِ ، وَأُهْدِيَ  
لَهَا وَسَامُ الْحُرِّيَّةِ الْخَاصُّ بِمَدِينَةِ نِيُيُورْكَ .

وَتَبَرَّعَتْ نِسَاءُ أَمِيرِكا بِمِثَّةِ أَلْفِ دُولَارٍ ثَمَنًا لِغَرَامٍ مِنَ الرَّادِيُومِ ،  
قَدَّمَهَا لَهَا رَئِيسُ الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ فِي الْبَيْتِ الْأَبْيَضِ . ثُمَّ أَعْطَاهَا  
لِمَعْهَدِ الرَّادِيُومِ فِي بَارِيسَ .

أَذْهَلَتْ الْأَمِيرَكِيِّينَ بِسَاطِطِهَا ، وَإِغْفَالُهَا التَّامُ لِلْمَالِ وَرُتَبِ  
الشَّرَفِ ، وَلَكِنَّهَا جَعَلَتْهَا تَفُوزُ بِإِعْجَابِهِمْ وَمَحَبَّتِهِمْ . وَفِي زِيَارَةٍ ثَانِيَةٍ  
أُهْدِيَ لِمَدَامِ كُوري غَرَامٌ آخَرُ مِنَ الرَّادِيُومِ ، فَأَعْطَتْهُ فَوْرًا لِمَعْهَدِ  
الرَّادِيُومِ فِي وَارِسُو

فَازَتْ مَدَامُ كُوري بِجَائِزَةِ نُوبَلٍ مَرَّتَيْنِ ، وَسِتِّ جَوَائِزَ شَهِيرَةٍ  
أُخْرَى ، وَسَبْعَ عَشْرَةَ دَكْتُورَاهُ شَرَفٍ ، وَعُضُوبِيَّةَ الشَّرَفِ فِي أَكْثَرِ  
مِنْ ثَمَانِينَ جَمْعِيَّةٍ عِلْمِيَّةٍ فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ . وَأَخِيرًا سَدَّدَتْ فَرَنْسَا لَهَا  
دُيُونَهَا ، بِإِعْطَائِهَا رَاتِبًا تَقَاعُدِيًّا ، قَدْرُهُ أَرْبَعُونَ أَلْفَ فَرَنْكٍ .  
وَعِنْدَمَا كَانَتْ مُهْدَدَةً بِالْعَمَى ، عَامَ ١٩٢٧ ، كَتَبَتْ قَائِلَةً :  
« لَا أَعْلَمُ إِنْ كُنْتُ أَسْتَطِيعُ الْحَيَاةَ دُونَ مُخْتَبَرٍ . »









## سِلْسِلَةُ «سِيرَ الْعُلَمَاءِ الْعِظَامِ»

- ١ - مَدَامُ كُورِي
- ٢ - مَائِكِلُ فَارَادِي
- ٣ - تشارلز دَارْوِين

Series 708 Arabic

فِي سِلْسِلَةِ كُتُبِ الْمُطَالَعَةِ الْآنَ أَكْثَرُ مِنْ ٢٠٠ كِتَابٌ تَتَنَاولُ الْوَانَا  
مِنْ الْمَوْضُوعَاتِ تَنَاسُبُ مَخْتَلِفِ الْأَعْمَارِ . اَطْلُبِ الْبَيَانَ الْخَاصَّ بِمَا مِنْ :

مَكْتَبَةُ لُبْنَان - سَاحَةُ رِيَاضِ الصُّلَح - بَيْرُوت